



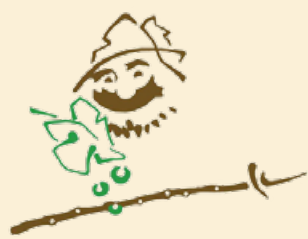
**LAS OVTAR**  
SLOVENSКИH GORIC



# Ovtarjeva ponudba iz Slovenskih goric



*Local offer from Slovenske Gorice*



*Podprimo ekološko in lokalno!*  
*We support organic and local!*

# Kazalo/Index

4-5

Predstavitev/Introduction

6-7

Ali poznate ovtarja?/Do you know Ovtar?

8-9

Lokalna ponudba v Slovenskih goricah/Local offer in Slovenske Gorice

10

Ekološke kmetije/Organic farms

14

Pekovski izdelki in izdelki iz testa/Baking and Dough products

17

Med in izdelki iz medu/Honey and honey products

20

Mesni izdelki/Meat products

22

Mleko in mlečni izdelki/Milk and dairy products

25

Zelenjava, zelišča, sadike in cvetje/Vegetables, herbs, seedlings and flowers

29

Sadje in izdelki iz sadja/Fruit and fruit products

33

Olja in kisi/Oils and vinegars

35

Turistične in izletniške kmetije/Tourist and Holiday farms

40

Vino in vinogradništvo/Wine and viticulture

47

Domača obrt, spominki in dekorativni izdelki/Home crafts, souvenirs and decorative products

50

Učno-didaktične kmetije/Learning and Didactic farmstays

52

Domača pivovarna/Craft Brewery

54

Prodajalna z lokalno ponudbo Zadruga Dobrina/Local products shop Zadruga Dobrina

55

Center lokalne ponudbe VDC Polž/Local offer center VDC Polž

58

Seznam vseh ponudnikov/All providers list

60

Seznam lokalnih izdelkov/Local products list

63

Prodaja lokalnih izdelkov/Selling local products

Dobrodošli v slovenskogoriški pokrajini, kjer osojna pobočja hribov pokrivajo gozdovi, prisojna pa vinogradi, doline, pašniki in travniki, obrobje pa njive in sadovnjaki. Tu se bogastvo barv in vonjav, sonce ter zvok klopotca izmenjajo skozi štiri letne čase!

Značilni slovenskogoriški klopotec s štirikrako vetrnico prvič zapoje na god svetega Jakoba, petindvajsetega julija. Slikovita gričevnata pokrajina z razloženimi naselji po nizkih slemenih in gričih, razporejenih od severozahoda proti jugovzhodu, se v podobi manjših gručastih vasi in manjših trških jeder oblikuje le okoli številnih cerkvic, ki nosijo imena po svetnikih: Ana, Anton, Benedikt, Jurij, Lenart, Marija, Martin, Rupert ... ter Svete Trojice in Svetih Treh kraljev.

Območje združuje podeželski značaj, k arhitekturni dovršenosti pa pripomorejo tipične manjše hiške nekdanjih viničarjev – vajncarjev, narejene iz lesa ter ometane z mešanico ilovice in slame (po domače cimprače ali klečaje). In prav te v naravi, bogati z jezeri, rastlinskimi in živalskimi vrstami, zaokrožujejo lepoto krajine.

Vinorodne in sadjarske kraje povezujejo pohodniške, tematske in kolesarske poti. Med potepanjem po gričih in dolinah se je možno ustaviti v vinotočih ter ekoloških, turističnih in izletniških kmetijah. Prijazni domačini vam postrežejo z vrhunskimi vini, odlično domačo hrano, bučnim oljem, suhim sadjem, medenimi izdelki in tisto pravo slovenskogoriško gibanco ... Sredi neokrnjene narave, cvetočih polj, sadovnjakov, vinogradov in gozdov, se ob petju ptic in zdravi kmečki hrani ohranjata pristnost in prijaznost.

Bogata etnološka dediščina in razgibana društvena dejavnost se prepletata v ponos krajev in ljudi. Oživljanje starih običajev, kot so žetev, košnja, postavitve klopotca, blagoslov konjev, izdelava bučnega olja, trenje lanu, predenje ... dediščina, ki ni na prodaj.

O da, lik ovtarja je znova zaživel ... Slovenskogoriški ovtar je nekoč varoval vinograde, ljudi in njihove pridelke; bil je spoštovan gospod, njegovo honorarno delo je bilo zelo cenjeno. Ovtar danes za Slovenske gorice predstavlja zaščiteno blagovno znamko, s katero želimo predstaviti proizvode in jih tržiti. Organizirana mreža Ovtarjeve ponudbe in storitev, obarvana z izvirnimi zamislimi, pestri ponudbo celotnega podeželja.

Med Dravo in Muro, v osrednjih Slovenskih goricah, OVTAR ohranja tradicijo in sodobnost, spokojnost podeželske krajine in hiter utrip življenja ter vas vabi, da delček tega doživite tudi sami!

Okusite in živite z darovi teh krajev, ponosite jih v svet in pridite spet!



Welcome to the Slovenske Gorice region, where the shady slopes of the hills are covered with forests, while the sunny slopes are covered with vineyards, valleys, pastures and meadows, and the outskirts are interspersed with fields and orchards. Here, the wealth of colors and smells, the sun and the sound of wind rattles alternate through the four seasons!

The characteristic wind rattle with a four-pronged wind chime sings for the first time on St. Jacob's Day, the twenty-fifth of July. The picturesque hilly landscape with settlements spread over low ridges and hills, arranged from northwest to southeast, in the form of small clustered villages and small city squares, surrounds numerous churches named after saints: Ana, Anton, Benedikt, Jurij, Lenart, Marija, Martin, Rupert... and the Holy Trinity and the Holy Three Kings.

The area combines a rural character, and the typical small houses of the former winegrowers - winemakers, made of wood and plastered with a mixture of clay and straw (according to local 'cimprača' or 'klečaja') contribute to the architectural perfection. And these in nature, rich in lakes, plant and animal species, round off the beauty of the landscape.

Vine-growing and fruit-growing areas are connected by hiking, themed and cycling routes. While wandering through the hills and valleys, it is possible to stop at wine streams and organic, tourist and excursion farms. Friendly locals serve you excellent wines, excellent home-made food, pumpkin oil, dried fruit, honey products and that true slovenskogoriška gibanca... In the middle of unspoiled nature, blooming fields, orchards, vineyards and forests, singing birds and healthy farm food authenticity and kindness are preserved.

Rich ethnological heritage and varied social activity are intertwined in the pride of places and people. Reviving old customs such as harvesting, mowing, raising the rattle, blessing the horses, making pumpkin oil, rubbing flax, spinning... heritage that is not for sale.

Oh yes, the character of the Ovtar came to life again... Ovtar of Slovenske gorice once protected vineyards, people and their crops. He was a respected gentleman, his part-time work was much appreciated. Today, Ovtar represents a protected trademark for Slovenske Gorice, with which we want to present products and market them. The organized network of Ovtar's offer and services, colored with original ideas, diversify the offer of the entire countryside.

Between the Drava and Mura, in central Slovenske Gorice, Ovtar preserves tradition and modernity, the tranquility of the rural landscape and the fast pace of life, and invites you to experience a part of it yourself!

Taste and live with the gifts of these places, take them to the world and come back again!



*Ovtar dandanes poleg protokolarne vloge opravlja tudi vlogo povezovalca in promotorja lokalne – Ovtarjeve ponudbe. In addition to its protocol role, Ovtar nowadays also performs the role of connector and promoter of local – Ovtar's offer.*

Ovtar ali houtar, kot ga nekateri kličejo (nemško wachter) je zgodovinsko poznan lik, ki ima svojo preteklost in zgodovinsko ozadje, a vstopa v sedanost kot protokolarni in predstavitveni lik območja. Oseba, ki uživa zaupanje in ugled.

## *O Ovtarju nekoč ...*

Ovtar je bil resnični lik, ki je predstavljal varuha, čuvaja goric (vinogradov) in polj iz 19. pa vse do prve polovice 20. stoletja, ki je deloval v osrednjih Slovenskih goricah, v vzhodnih obronkih Pohorja po severni meji do Radgonskih goric ter južneje vse do Ptuja. Ovtarjeva služba je trajala od srede avgusta pa vse do srede novembra, službe pa ni bilo enostavno dobiti, saj je moral imeti Ovtar pisno dovoljenje posestnikov zemljišč in soglasje občine. Vsak Ovtar je s seboj nosil ovtarsko palico, ki je bila izdelana iz hruškove veje s kovinskim nožem.

## *... in danes*

Danes sta delovanje in funkcija Ovtarja usmerjeni v varovanje okolja – varovanje Slovenskih goric, razvoju

ekološke in turistične zavesti ljudi. Ovtar spodbuja sodelovanje in povezovanje prebivalstva pri varovanju, ohranjanju in urejanju naravnih vrednot in kulturne dediščine s turizmom.

Prizadeva si za čisto in urejeno domače okolje, za ohranitev kulturnih spomenikov in za ohranjanje domačih običajev. Njegova naloga je, da opozarja tiste, ki s svojimi dejanji bremenijo okolje in namerno kazijo našo naravno in kulturno dediščino. Ovtar podeli javne pohvale in priznanja tistim, ki aktivno delujejo na področju varovanja in ohranjanja okolja.

Ovtar je danes kot blagovna znamka Slovenskih goric pojem za tradicijo, poreklo in kvaliteto ponudbe podeželja Slovenskih goric (kulinarične, vinske, kulturne, turistične, ekološke, domače umetnostne obrti ...). Razvojnna agencija Slovenske gorice tako pod skupno lokalno blagovno znamko Ovtar posebej skrbi, promovira, širi in razvija Ovtarjevo ponudbo pridelkov, predelkov in izdelkov.



Do you know Ovtar?

*Ovtar pozdravlja obiskovalce ob vstopu v Lenart, ki predstavlja urbano središče Slovenskih goric  
Ovtar welcomes visitors upon entering Lenart, which represents the urban center of Slovenske Gorice*



Ovtar or 'houtar' as some call him (in German: Wachter) is a historically known character who has his own past and historical background, but enters the present as a protocol and presentation character of the area. A person who enjoys trust and reputation.

### *About Ovtar once...*

Ovtar was a real character who represented a guardian of 'gorice' (vineyards) and fields from the 19th to the first half of the 20th century. He was presented in central Slovenske Gorice, in the eastern slopes of the Pohorje along the northern border to Radgonske Gorice and further south all the way to Ptuj. Ovtar's job lasted from the middle of August until the middle of November, and the job was not easy to get, since Ovtar had to have written permission from the landowners and the consent of the municipality. Each Ovtar carried with him a pole of Ovtar, which was made of a pear branch with a metal knife.

### *... and today*

Today, the operation and function of Ovtar is aimed at

protecting the environment - protecting Slovenske Gorice, developing people's ecological and tourist awareness. Ovtar promotes the cooperation and integration of the population in the protection, preservation and management of natural values and cultural heritage through tourism.

It strives for a clean and orderly home environment, for the preservation of cultural monuments and for the preservation of local customs. His task is to warn those who, with their actions, burden the environment and deliberately damage our natural and cultural heritage. Ovtar awards public praise and recognition to those who actively work in the field of environmental protection and preservation.

Today, Ovtar, as a trademark of Slovenske Gorice, stands for the tradition, origin and quality of the offer of the countryside of Slovenske Gorice (culinary, wine, cultural, touristic, ecological, domestic arts and crafts...). The Development Agency of Slovenske Gorice thus takes special care of, promotes, expands and develops Ovtar's range of harvests, compartments and products under the joint local brand Ovtar.

Slovenske gorice imenujemo svet med Dravo in Muro, kjer se gričevje na zahodu nadaljuje v sosednjo Avstrijo, na vzhodu pa preide v hrvaške Medjimurske gorice. Pokrajina s številnimi doli, zaobljenimi griči in slemenami, je prežeta z razloženimi naselji, širši pa sta samo dolini rek Pesnice in Ščavnice. Geografsko jih delimo na Zahodne ali Osrednje Slovenske gorice ter na Ljutomersko-Ormoške gorice oz. Prlekijo. Vinogradništvo in sadjarstvo sta glede na relief, klimo in tipe prsti najbolj donosni panogi in imata na tem območju večstoletno tradicijo. To se odraža tudi v lokalni ponudbi, predstavljeni v tem katalogu, čeprav podatki kažejo, da se predvsem zaradi razdrobljenosti in opuščanja kmetij te površine manjšajo. Zanimivo je tudi, da so bile najbolj rodovitne južne lege v zgodovini precej neizkoriščene, kar pa se z mlajšimi generacijami kmetovalcev spreminja na bolje. Sodobni trendi kažejo, da ponudniki vse bolj izkoriščajo svoje prednosti z butično pridelavo sadik, zelenjave, sadja, oreškov, itd., ki jih predelajo v produkte z visoko dodano vrednostjo.

Identiteta Slovenskih goric se izraža tudi skozi prepoznavno kulinariko iz lokalnih in sezonskih pridelkov, ki se v različnih sodobnih variacijah kaže tudi v renomiranih restavracijah. Bučno olje, meso iz tünke ter pestra izbira pogač za različne priložnosti, na čelu s slovenskogoriško gibanco, so samo najbolj značilne kulinarične posebnosti, ob obisku turističnih in izletniških kmetij v Slovenskih goricah pa jih boste lahko spoznali še veliko več.

V katalogu je zbrana ponudba Osrednjih Slovenskih goric, s katero želimo povečati prepoznavnost ponudnikov, ozaveščati o pomenu lokalne samooskrbe ter informirati lokalne prebivalce, da imajo veliko stvari, ki jih iščejo, pravzaprav zelo blizu. Zavedamo se, da nam zaradi različnih razlogov ni uspelo zajeti čisto vseh ponudnikov, vendar bomo s promocijo lokalne ponudbe nadaljevali tudi v prihodnje in takrat bodo imeli ponudniki novo priložnost za povezovanje. V katalogu so zajeti ponudniki iz občin Benedikt, Cerkevnik, Duplek, Lenart, Pesnica, Sveta Ana, Sveta Trojica v Slovenskih goricah, Sveti Andraž v Slovenskih goricah, Sveti Jurij v Slovenskih goricah in Šentilj, v bodoče pa bi želeli to ponudbo še razširiti.

Zadnje obdobje nam je spremenilo življenje in nas opozorilo, da je soodvisnost od tujih trgov lahko dvorezen meč, zato je lokalna samooskrba vitalnega pomena za vsako regijo in ob vsakem času.





Slovenske Gorice is called the world between the rivers Drava and the Mura, where the hills continue to neighboring Austria in the west, and pass into the Croatian Medjimurske gorice in the east. The landscape with numerous valleys, rounded hills and ridges is dotted with scattered settlements, and only the valleys of the rivers Pesnica and Ščavnica are wider. Geographically, they are divided into Western or Central Slovenske Gorice and Ljutomersko-Ormoške gorice or Prlekija. Viticulture and fruit growing are the most profitable industries in terms of topography, climate and soil types and have a centuries-old tradition in this area. This is also reflected in the local offer presented in this catalog, although the data shows that these areas are decreasing mainly due to the fragmentation and abandonment of farms. It is also interesting that the most fertile southern locations were largely unused in history, but this is changing for the better with the younger generations of farmers. Modern trends show that providers are increasingly exploiting their advantages with the boutique production of seedlings, vegetables, fruits, nuts, etc., which are processed into products with high added value.

The identity of Slovenske Gorice is also expressed through recognizable cuisine made from local and seasonal produce, which is also shown in various modern variations in renowned restaurants. Pumpkin oil, meat from 'tünka' and a wide selection of 'pogača' for various occasions, led by the slovenskogoriška gibanca, are just the most characteristic culinary specialties, and you will be able to get to know many more of them when you visit the tourist and excursion farms in Slovenske Gorice.

The catalog contains the offer of Central Slovenske Gorice, with which we want to increase the visibility of providers, raise awareness of the importance of local self-sufficiency and inform local residents that they have many things they are looking for, in fact, very close. We are aware that, for various reasons, we were not able to cover all the providers, but we will continue to promote the local offer in the future, and then the providers will have a new opportunity to connect. The catalog includes providers from the municipalities of Benedikt, Cerkevjak, Duplek, Lenart, Pesnica, Sveta Ana, Sveta Trojica in Slovenske Gorice, Sveti Andraž in Slovenske Gorice, Sveti Jurij in Slovenske Gorice and Šentilj, and we would like to expand this offer in the future.

The last period has changed our lives and reminded us that interdependence on foreign markets can be a double-edged sword, so local self-sufficiency is vital for every region and every time.



Poudarjanje sožitja z naravo na vseh ravneh človekovega obstoja se pozitivno odraža tudi na področju kmetovanja. Število kmetij s pridobljenim certifikatom ekološke pridelave je v Slovenskih goricah precej naraslo in ne pomeni zgolj modne muhe, ampak predvsem upoštevanje načela trajnosti in ohranjanje rodovitnosti tal z uporabo organskih gnojil. Ekološka pridelava je v Slovenskih goricah preverjena in raznolika, zato ekološke oznake ne boste našli samo v tem poglavju, ampak tudi pri nekaterih ponudnikih iz drugih poglavij.

Emphasizing coexistence with nature at all levels of human existence is also positively reflected in the field of agriculture. The number of farms with an organic production certificate has grown considerably in Slovenske Gorice, and it is not just a fad, but primarily the observance of the principle of sustainability and the maintenance of soil fertility through the use of organic fertilizers. Organic production in Slovenske Gorice is verified and varied, so you will not only find the organic label in this chapter, but also with some providers from other chapters.



## Kmetija Najvirt/Najvirt Farm

### Naslov/Address:

Ložane 6, 2231 Pernica, T: +386 41 531 589,  
E: blaz.najvirt@gmail.com, W: /



Družinska kmetija Najvirt se nahaja na robu Pesniške doline in se ukvarja z ekološko pridelavo zelenjave in vinogradništvom. Sveža in ekološko pridelana zelenjava je na kmetiji na voljo skozi vse leto. Sezonske izdelke prodajajo doma ter na stalnih in premičnih stojnicah.

**Ponudba/Izdelki:** sezonska EKO zelenjava: solata, radič, čebula, česen, krompir, paprika, paradižnik, kumare, bučke, zelje, kitajsko zelje, sladki krompir batata ...; vina (rumeni muškatac, sauvignon, chardonnaay, laški rizling, zvrst).

**Priznanja, nagrade, certifikati:** ekološki certifikat za različne vrste vrtnin, zelenjave, sadja.

*The Najvirt family farm is located on the edge of the Pesnica Valley and is engaged in organic vegetable production and viticulture. Fresh and organically grown vegetables are available at the farm all year round. Seasonal products are sold at home and at permanent and mobile stands.*

**Offer/Products:** seasonal organic vegetables: lettuce, radicchio, onions, garlic, potatoes, peppers, tomatoes, cucumbers, zucchini, cabbage, chinese cabbage, sweet potatoes...; wines (Yellow Muscat, Sauvignon, Chardonnay, Welschriesling, Cuvee).

**Recognitions, awards, certificates:** organic certificate for the listed types of vegetables, fruits.

## Ekološka kmetija Forštnerič/ Forštnerič Organic Farm

### Naslov/Address:

Hvalcinci 2, 2255 Vitomarci, T: +386 40 811 675,  
E: vesna.forstneric@gmail.com, W: www.nid-sapientia.com



Na biodinamični kmetiji izdelujejo različne izdelke iz domačih zelišč, poudarek pa dajejo skrbi za naravo in drugačnemu načinu kmetovanja. Tako si lahko ogledate tudi zeliščni park in njivo ter stare zgradbe in prešo iz 18. stoletja. Prodaja poteka na kmetiji, preko spleta, na ekološki tržnici in dogodkih.

**Ponudba/Izdelki:** zeliščni čaji, izvlečki, sirupi, mazila, masažna olja, mila in druga kozmetika; degustacija čajev; voden ogled kmetije.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** vsako leto priznanje na DSK; ekološki certifikat za pridelavo; ekološki certifikat za predelavo; demeter certifikat-biodinamična kmetija.



*At the biodynamic farm, they make various products from local herbs, and they emphasize care for nature and a different way of farming. You can also see the herbal park and field, as well as old buildings and a press from the 18th century. Sales take place on the farm, online, at the organic market and at events.*

**Offer/Products:** herbal teas, extracts, syrups, ointments, massage oils, soaps and other cosmetics; tea tasting; guided tour of the farm.

**Recognitions, awards, certificates:** every year recognition at DSK; organic production certificate; organic certificate for processing; Demeter certificate-biodynamic farm.



## Ekološka kmetija Polenšak/ Polenšak Organic Farm

### Naslov/Address:

Sv. Ana 4, 2233 Sv. Ana v Slovenskih goricah, T: +386 51 431 955  
E: jozefa.polensak@gmail.com, W: /



Kmetija Polenšak obsega 21 ha, že 10 let pa se ukvarjajo tudi z ekološko pridelavo zelenjave, vrtnin in sadja. Na kmetiji dela vsa družina, sveža zelenjava pa je na kmetiji na voljo vse leto. Pridelke prodajajo na domu in na stojnicah.

**Ponudba/Izdelki:** zelenjava in zelišča (kumare, paradižnik, več vrst zelja in solate, fižol, hren, listna zelenjava, repa ...); vložnine; sadike (paradižnik, paprika, solate, bučke, zelje, čebula ...); sadje (češnje, jabolka, hruške, marelice, orehi, breskve ...); grozdni sok; jajca.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** za našeto ponudbo ima kmetija ekološki certifikat.



*The Polenšak farm covers 21 ha, and for 10 years they have also been engaged in the organic production of vegetables, fruits and garden crops. The whole family works on the farm, and fresh vegetables are available all year round. Produce is sold at home and at stands.*

**Offer/Products:** vegetables and herbs (cucumbers, tomatoes, several types of cabbage and lettuce, beans, horseradish, leafy vegetables, turnips...); pickles; seedlings (tomato, pepper, lettuce, zucchini, cabbage, onion...); fruit (cherries, apples, pears, apricots, walnuts, peaches...); grape juice; eggs.

**Recognitions, awards, certificates:** the farm has an organic certificate for the listed offer.

## Ekološka kmetija Klepec/ Klepec Organic Farm



### Naslov/Address:

Sveti Trije Kralji 11A, 2233 Benedikt, T: +386 51 376 944  
E: ekoklepec@gmail.com, W: /

Kmetija Klepec se nahaja v neposredni bližini cerkve Sv. Treh Kraljev, ki je priljubljena razgledna točka Benedikta. Na kmetiji pripravljajo različne vrste kruha, peciva in drugih izdelkov, na voljo pa so tudi sadje in izdelki iz sadja. Izdelke prodajajo doma ali vsak petek na ekološki tržnici v Mariboru.

**Ponudba/Izdelki:** kruh, pecivo, drugi pekovski izdelki, sadje, izdelki iz sadja.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat o ekološki pridelavi.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

The Klepec farm is located in the immediate vicinity of the church of Sv. Trije Kralji, which is a popular viewpoint in Benedikt. Various types of bread, pastries and other products are prepared on the farm, and fruit and fruit products are also available. The products are sold at home or every Friday at the organic market in Maribor.

**Offer/Products:** bread, pastries, other bakery products, fruit, fruit products.

**Recognitions, awards, certificates:** certificate of organic production.

## Ekološka kmetija Bezjak/ Bezjak Organic Farm



### Naslov/Address:

Zgornja Voličina 45, 2232 Voličina, T: +386 40 707 876  
E: alojz.bezjak@gmail.com, W: /

Ekološka kmetija so že od leta 2014, na kmetiji pa imajo poleg ovac, kokoši in prašičev tudi pridelavo sadja in sezonske zelenjave. Pridelujejo solato, fižol, čebulo, kumare, krompir, grozdje, jabolka, slive, breskve, itd. Pridelek prodajajo na domačem dvorišču in na (ekološki) tržnici v Mariboru.

**Ponudba/Izdelki:** več vrst sezonske zelenjave; več vrst sadja.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat ekološke pridelave za vso našeto zelenjavo in sadje.



Family Bezjak have been an organic farm since 2014, and in addition to sheep, chickens and pigs, they also grow fruit and seasonal vegetables. They grow lettuce, beans, onions, cucumbers, potatoes, grapes, apples, plums, peaches, etc. They sell the produce in their backyard and at the (organic) market in Maribor.

**Offer/Products:** several types of seasonal vegetables; several types of fruit.

**Recognitions, awards, certificates:** organic production certificate for all the listed vegetables and fruits.



## Kmetija Kramberger-Šteinbauer/ Kramberger-Šteinbauer Farm



### Naslov/Address:

Spodnji Porčič 20, 2230 Lenart Slovenskih goricah  
T: +386 41 315 697, E: kmetija.kramberger@gmail.com  
W: FB: Kmetija Kramberger

Kmetija Kramberger-Šteinbauer je kmetija z več kot 100-letno tradicijo, kjer zemljo obdeluje že četrta generacija. Primarno se ukvarjajo s proizvodnjo svežega mesa in mesnih izdelkov ekološke pridelave, znani pa so tudi po peki slovenskogoriške gibanca po receptu njihove prababice. Svojo ponudbo so pred kratkim obogatili še s tremi vrstami domačega piva.

**Ponudba/Izdelki:** gibanca; sveže meso; mesni izdelki (klobase, suhe salame, zorjeno meso); bučno olje; domače pivo; domač grozdni sok.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** ekološki certifikat za sveže goveje meso, poljščine (oljne buče, pšenica, ječmen), sadje (aronija, jabolka, orehi, aronijin sok).



The Kramberger-Šteinbauer farm is a farm with more than 100 years of tradition, where the land is cultivated by the fourth generation. They are primarily engaged in the production of fresh meat and organic meat products, and they are also known for baking slovenskogoriška gibanca according to their great-grandmother's recipe. They have recently enriched their offer with three types of domestic beer.

**Offer/Products:** gibanca, fresh meat; meat products (sausages, dry salami, ripe meat); pumpkin seed oil; domestic beer; home-made grape juice.

**Recognitions, awards, certificates:** organic certificate for fresh beef, field crops (oily pumpkins, wheat, barley), fruits (aronia, apples, walnuts, aronia juice).

## Zelišča in čebelarstvo Kolarič/ Herbs and Beekeeping Kolarič



**Naslov/Address:**

Sveta Ana 30A, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah  
T: +386 41 242 926, E: joze.kolaric@gmail.com, W: www.cajnica.si

Družina Kolarič ohranja ljudsko dediščino, ohranjajo stara semena, skrbijo za čebele in izvajajo delavnice o znanju zelišč in zeliščnih pripravkih, ki jih lahko pri njih tudi kupite. Sprehodili se boste skozi ekološki vrt in poskusili njihove izdelke v očarljivi hišici zemljanki.

**Ponudba/Izdelki:** čaji, začimbe, zeliščni pripravki, delavnice, ogled vrta z degustacijo, apiterapija v čebelnjaku.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat o ekološki pridelavi zelišč, vpis v Register nesnovne kulturne dediščine (zeliščarstvo).

The Kolarič family preserves folk heritage, preserves old seeds, takes care of bees and conducts workshops on the knowledge of herbs and herbal preparations, which you can also buy from them. You will walk through the organic garden and try their products in a charming earthen house.

**Offer/Products:** teas, spices, herbal preparations, workshops, tour of the garden with tasting, apitherapy in the apiary.

**Recognitions, awards, certificates:** certificate on organic herb production, registered in the Register of Intangible Cultural Heritage (herbalism).



## Ekološka kmetija in izobraževanje >>Zlate Misli<</ Organic farm and Education >>Golden Thoughts<<



**Naslov/Address:**

Jareninski Dol 2, 2221 Jarenina, T: +386 41 960 972  
E: zlatemisli@gmail.com, W: www.zlate-misli.si

Mlada družina na ekoloških površinah na sodoben način razvija trajnostno biodinamično kmetijo, ki oskrbuje več partnerjev iz vseh koncev Slovenije. Pridelujejo zelenjavo, sadje, jagodičevje, žita ... V okviru partnerskega kmetijstva nudijo dostavo zelenjavnih košaric, izvajajo izobraževanja in predavanja. Obisk kmetije po predhodni najavi. Vsako leto tudi vsaj enkrat organizirajo dan odprtih vrat.

**Ponudba/Izdelki:** zelenjava, sadje, jagodičevje; dostava košaric z zelenjavo; izvajanje izobraževanj.

A young family develops a sustainable biodynamic farm on organic land in a modern way, supplying several partners from all over Slovenia. They grow vegetables, fruits, berries, grains... Within the framework of partnership agriculture, they offer delivery of vegetable boxes and conduct lectures. Visit to the farm by prior arrangement. They also organize an open day at least once a year.

**Offer/Products:** vegetables, fruits, berries; delivery of vegetable baskets; conducting lectures.





Kruh ima bogato sporočilnost in obredno simboliko že iz davnine. Predstavlja predvsem domačnost, dom, toplino, srečo in blaginjo. Tradicija peke kruha v krušni peči je v Slovenskih goricah še vedno živa in cenjena. Za to območje je značilna široka paleta različnih pekovskih dobrot: gibanca, sadni kruh, potice, pogače, zavitki, štruklji, keksi, testenine ...

Ali ste vedeli, da je testo dobro vzhajano, ko podvoji prostornino?

Bread contains a rich message and ritual symbolism since ancient times. Above all, it represents familiarity, home, warmth, happiness and prosperity. The tradition of baking bread in a brick oven is still alive and valued in Slovenske Gorice. This area is characterized by a wide range of different bakery delicacies: gibanca, fruit bread, potica, scones, rolls, štrukli, biscuits, dough products...

Did you know that the dough is well risen when it doubles in volume?

## Džezva/ Džezva

### Naslov/Address:

Gradenšak 8, 2232 Voličina, T: +386 68 166 139  
E: info@dzezva.si, W: www.dzezva.si

Pečejo torte za vsak dan in po naročilu za vse priložnosti – poroke, rojstne dneve, birme in ostale dogodke, pri čemer pripravljajo tudi sladke koticke. Pripravljajo tudi suho in mešano krem pecivo, finger food sladke posodice, CakeSicles lučke, CakePops lučke, Donught krofe, božično pecivo, potice ..., kjer ponudbo prilagodijo strankam. Pri peki dajejo poudarek domačim, lokalnim surovinam, izdelke pa lahko prevzamete pri njih doma ali pa vam jih dostavijo.

**Ponudba/Izdelki:** priprava tort, sladki koticčki za dogodke, suho in mešano krem pecivo, božično pecivo, ponudba po naročilu.



They bake cakes for every day and custom for all occasions - weddings, birthdays, confirmations and other events, while also prepare sweet corners. They also prepare dry and mixed cream cakes, finger food sweet dishes, CakeSicles ice pops, CakePops ice pops, Donught doughnuts, Christmas cakes, potica..., where the offer is adapted to customers. When baking, they emphasize domestic, local ingredients, and you can pick up the products at their home or they can deliver them to you.

**Offer/Products:** cakes, sweet corners for events, dry and mixed cream pastry, Christmas cakes, offer made to order.

## Kmetija Pesel/Pesel Farm

### Naslov/Address:

Dvorjane 10, 2241 Spodnji Duplek, T: +386 41 615 044  
E: janko.pesel@gmail.com, W: FB: Kmetija Pesel

Začetki kmetije segajo v leto 1896, ko je bila zgrajena njihova hiša s krušno pečjo. Poleg peke dobrot se ukvarjajo še z živinorejo in poljedelstvom. V kletnih prostorih imajo tudi prostor za praznovanja zaključenih skupin. Izdelke prodajajo doma in na tržnici pri 'Slaviji' v Mariboru.

**Ponudba/Izdelki:** kruh in gibanje iz krušne peči; pekovsko pecivo (žemlje, rogljički, štruklji, piškoti ...); 100% domače bučno olje; pogostitev najavljenih skupin.



The beginnings of the farm date back to 1896, when their house with a brick oven was built. In addition to baking delicacies, they are also engaged in livestock breeding and agriculture. In the basement, they also have a place for celebrations of completed groups. The products are sold at home and at the market at 'Slavija' in Maribor.

**Offer/Products:** bread and pastries from the brick oven; bakery products (buns, croissants, štruklji, cookies...); 100% domestic pumpkin oil; reception of booked groups.

## Kmetija Ješovnik/Ješovnik Farm

### Naslov/Address:

Cogetinci 21, 2236 Cerkvjenjak, T: +386 70 780 813  
E: petra.jesovnik21@gmail.com, W: FB: Kmetija Ješovnik

Na kmetiji Ješovnik se ukvarjajo s proizvodnjo testenin in rejo kokoši nesnic. Kokoši so proste reje, vse testenine pa so narejene na tradicionalen način, sušene na zraku z doma pridelano pšenico, piro, koruzo in ajdo. Testenine prodajajo doma in na stojnicah.

**Ponudba/Izdelki:** domače testenine – jušni rezanci, široki rezanci, svedri, špageti, ajdovi in špinačni široki rezanci, testenine iz brezglutenske moke, testenine brez vsebnosti jajc, ribana kaša s korenjem, jajca, poljčki ...

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** zlato priznanje na DSK 2022 za špinačne široke rezance; srebrno priznanje za ribano kašo s korenjem.



At the Ješovnik farm, they produce pasta and raise laying hens. The chickens are free-range, and all the pasta is made in the traditional way, air-dried with home-grown wheat, spelted, corn and buckwheat. Pasta is sold at home and at standing.

**Offer/Products:** homemade pasta - soup noodles, wide noodles, drills, spaghetti, buckwheat and spinach wide noodles, pasta made from gluten-free flour, egg-free pasta, grated porridge with carrots, eggs, snail shape pasta...

**Recognitions/Awards/Certificates:** gold award at DSK 2022 for spinach wide noodles; silver award for grated carrot porridge.

## Kmetija Žugman/Žugman Farm

### Naslov/Address:

Malna 8, 2223 Jurovski Dol, T: +386 41 550 431  
E: sandra.zugman735@gmail.com, W: /

Poleg dela na kmetiji se že nekaj let ukvarjajo tudi s peko peciva na tradicionalen način. Ta tradicija se prenaša že skozi več generacij, stranke pa se rade vračajo. Prodajo izvajajo doma, preko Zadruga Dobrina in KZ Ptuj (Lenart).

**Ponudba/Izdelki:** janeževi upognjenci, breskvice, rogljički, ostala peciva, kruh, sadni kruh, potratna potica.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** zlato priznanje na DSK za janeževe upognjence; znak kakovosti za orehove rogljičke.



In addition to working on the farm, they have also been baking pastries in the traditional way for several years. This tradition has been passed down through several generations, and customers love to return. Sales are carried out at home, through Zadruga Dobrina shop and KZ Ptuj (Lenart).

**Offer/Products:** anise buns, peaches pastry, croissants, other pastries, bread, fruit bread, potratna potica.

**Recognitions/Awards/Certificates:** gold award at DSK for anise buns; quality mark for walnut croissants.

## Mimina domača kuhna - Domačija Goznik / Mima's home kitchen - Goznik Homestead

### Naslov/Address:

Rogoznica 3, 2232 Voličina, T: +386 40 584 331  
E: mirjana.kraner92@gmail.com, W: FB: Mimina Domača Kuhna

Mirjana je mojstrica priprave pekovskih izdelkov, kjer izstopajo slovenskogoriška gibanca, potice, sadni kruh, piškoti in druge vrste peciva. Na kmetiji Goznik pa se ukvarjajo tudi s sadjarstvom (jabolka, breskve, hruške ...), in sicer že tretja generacija. Prodajo izvajajo na stojnici v Mariboru in v Ljubljani.

**Ponudba/Izdelki:** različni pekovski izdelki; sadje in izdelki iz sadja.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** zlata priznanja na DSK za: linške oči, pirine linške oči, orehova potica, sadni kruh, malinova marmelada, jabolčni sok.



Mirjana is a master at preparing bakery products, where slovenskogoriška gibanca, potica, fruit bread, cookies and other types of pastries stand out. On the Goznik farm, the third generation is engaged also in fruit growing (apples, peaches, pears...). Sales are carried out at a standing in Maribor and Ljubljana.

**Offer/Products:** various bakery products; fruit and fruit products.

**Recognitions/Awards/Certificates:** gold awards at DSK for: linške oči cookies – ordinary and spelt-made, walnut potica, fruit bread, raspberry jam, apple juice.

## Družina Senekovič / Senekovič Family

### Naslov/Address:

Ulica Ele Kristl 4, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 40 891 089, E: senekovic.mo@gmail.com, W: /

Pri družini Senekovič se vse vrti okoli krušne peči. V krušni peči pripravljajo gibanca, črni kruh, mlečni kruh, potice, kekse ... Ponudbo so nadgradili z domačimi jajčnimi testeninami, ker pa del kmetije zajema vinograd, nudijo tudi vino rumeni muškat.

**Ponudba/Izdelki:** dobrote iz krušne peči (kruh, gibanca, potice ...), jajčne testenine, vino rumeni muškat.



At the Senekovič family, everything revolves around the brick oven. In the brick oven, they prepare gibanca, black bread, milk bread, potica, biscuits... The offer has been upgraded with home-made egg pasta, and since part of the farm includes a vineyard, they also offer Yellow Muscat wine.

**Offer/Products:** delicacies from the brick oven (bread, gibanca, potica...), egg pasta, yellow Muscat wine.

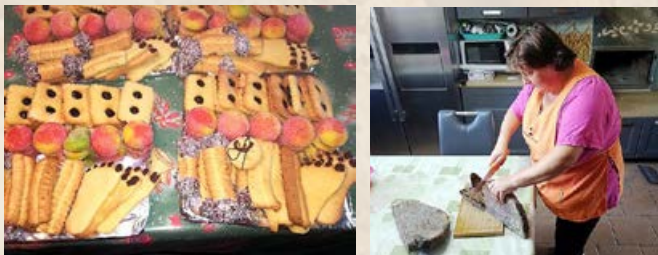
## Kmetija Merčnik / Merčnik Farm

### Naslov/Address:

Vinogradniška pot 16, 2236 Benedikt, T: +386 31 528 066  
E: mercnik@gmail.com, W: FB: Kmetija Mercnik

Kmetija Merčnik prenaša svoj priimek iz roda v rod že stoletja. Na kmetiji vam pripravijo praktično vse, kar si zaželite, zelo znani pa so po svojem sadnem kruhu ali klecnbrotu ter po ostalih pekovskih izdelkih iz krušne peči. Prav tako vam pripravijo potice, peciva, kekse, testenine in druge izdelke, ki jih lahko kupite na stojnicah ali pri njih doma v Merčnikovi hūti, kjer imajo tudi hladilnik.

**Ponudba/Izdelki:** kruh, sadni kruh, testenine, več vrst peciva, jajca, ocvirke ...



The Mercnik farm has been passing down its surname from generation to generation for centuries. On the farm, they prepare practically everything you want, and they are very famous for their fruit bread or 'klecnbrot' and other baked goods from the brick oven. They also prepare potica, pastries, biscuits, pasta and other products for you, which you can buy at the stands or at their home in Mercnik's hūta, where they also have a refrigerator.

**Offer/Products:** bread, fruit bread, pasta, several types of pastries, eggs, cracklings...

## Testenine Škamlec / Škamlec Dough products

### Naslov/Address:

Zgornja Voličina 91, 2232 Voličina, T: +386 40 564 565  
E: skamlecigor@gmail.com, W: FB: Škamlec

Na kmetiji Škamlec izdelujejo testenine iz kakovostnih sestavin, brez ojačevalcev okusov in barvil. V ponudbi imajo izdelke iz durum zdroba, polnozrnate pirine moke in ajdove moke, njihove testenine pa vsebujejo dodatke kot so kopriva, čemaž, blitva, korenček, špinacija ... Testenine prodajajo doma, na stojnicah in v multimat.

**Ponudba/izdelki:** različne vrste testenin; bučna semena z okusi, pesto in zdrobove hruškice (priloga k jedem).

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat Naše najboljše.



At the Škamlec farm, pasta is made from quality ingredients, without flavor enhancers and dyes. They offer products made from durum semolina, whole-grain spelt and buckwheat flour, and their pasta contains additives such as nettles, wild garlic, chard, carrot, spinach... They sell pasta at home, at standings and in multimat.

**Offer/products:** various types of pasta; pumpkin seeds with flavors, pesto and pears.

**Recognitions/Awards/Certificates:** Naše najboljše certificate.





*Med in izdelki iz medu / Honey and honey products*



Slovenija je narod čebelarjev z zaščiteno vrsto kranjske čebele – sivke (*Apis mellifera carnica*). Številni čebelarji širom po svetu so kranjsko sivko vzljubili predvsem zaradi njene mirnosti, delavnosti, trdoživosti, dobrega izkoriščanja gozdne paše in skromne porabe zimske zaloge hrane. Med je eno najstarejših živil na sveti in z razlogom poimenovan tekoče zlato, zlati eliksir in božji dar – sladilo in tudi za zdravljenje bolezni.

Slovenija is a nation of beekeepers with a protected species of the Carniola bee – Kranjska sivka (*Apis mellifera carnica*). Many beekeepers around the world have fallen in love with the Carniola bee mainly because of its calmness, hard work, hardiness, good use of forest pasture and modest consumption of winter food supplies. Honey is one of the oldest foods in the world and is called liquid gold, a golden elixir and a gift from God for a reason - a sweetener and also for curing diseases.



## Čebelarstvo Fridau/ Beekeeping & Honey Fridau

### Naslov/Address:

Vitomarci 5A, 2255 Vitomarci, T: +386 41 958 434  
E: simon@fridau.si, W: www.fridau.si

Družina Fridau čebelari že od leta 2014, njihovi AŽ in LR panji pa se nahajajo na območju Podravja, Pomurja in Pohorja, kar zagotavlja pester nabor kakovostnega medu. Pri čebelarjenju sodeluje vsa družina, pri čemer se nenehno izobražujejo. Izdelke prodajajo doma, na Pošti in preko dostave po vsej Sloveniji.

**Ponudba/Izdelki:** prodaja medu (cvetlični, akacijev, gozdni, kostanjev, lipov, hojev, kremni, ajdov); cvetni prah; matični mleček; suhi propolis; možnost nakupa čebel na LR in AŽ satih. Nudijo tudi degustacije in ogled čebelnjaka na domačiji.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** za njihove izdelke so prejeli več nagrad, na DSK pa so za ajdov med prejeli Znak kakovosti 2019.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*The Fridau family has been beekeepers since 2014. Their AŽ and LR hives are located in the Podravje, Pomurje and Pohorje area, which ensures a varied range of quality honey. The whole family participates in beekeeping, and they are constantly educated. Products are sold at home, at the Post Office and via delivery throughout Slovenia.*

**Offer/Products:** sale of honey (flower, acacia, forest, chestnut, linden, fir, cream, buckwheat); pollen; Royal jelly; dry propolis; possibility of buying bees at LR and AŽ hives. They also offer tastings and a tour of the apiary on the homestead.

**Recognitions, awards, certificates:** they received several awards for their products, and they received the 2019 Quality Mark for buckwheat honey at DSK.



## Domačija Kapl/Kapl Homestead

### Naslov/Address:

Dražen Vrh-del 56, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah  
T: +386 41 729 322, E: viktor.kapl@siol.net  
W: www.domacija-kapl.si

Na domačiji Kapl nudijo nekajdnevni pobeg v preteklost in sprostitve v naravi. Osrednji objekt je 170 let stara obnovljena domačija, kjer lahko prespite in živite kot nekoč. Čez dan se lahko pridružite pri delu s čebelami ali se naučite čebelariti, lahko pa samo pokušate čebelarke izdelke. Na podstrešju stare hiše je urejena muzejska zbirka, poleg ponudbe domačega vina pa vam lahko pokažejo še peko v krušni peči.

**Ponudba/Izdelki:** domači med in izdelki iz medu; domače vino; čebelarke delavnice; ogled in nastanitev v stari domačiji.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*At the Kapl homestead, they offer a few days' escape into the past and relaxation in nature. The central facility is a 170-year-old restored homestead, where you can sleep and live as in the past. During the day, you can join in working with bees or learn beekeeping, or you can just try beekeeping products. There is a museum collection in the attic of the old house, and in addition to the offer of local wine, they can also show you how to bake in a bread oven.*

**Offer/Products:** homemade honey and honey products; domestic wine; beekeeping workshops; tour and accommodation in an old homestead.



## Čebelarstvo Zarnec/ Zarnec Beekeeping

### Naslov/Address:

Jurovska cesta 28, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 40 894 118, E: zarnec.zarnec@gmail.com  
W: www.zarnec.si

Ljubezen do čebel pri družini Zarnec prehaja iz roda v rod, saj se s čebelarstvom ukvarja že četrta generacija. Poleg stacionarnega čebelnjaka imajo tudi dva mobilna kontejnerja, ki omogočata pridobitev različnih vrst medu. Čebelarijo s Kirarjevim panjem, pridobili pa so tudi certifikat za izvajanje medene masaže. Izdelke prodajajo doma, na sejmi in v multimatu v Lenartu.

**Ponudba/Izdelki:** različne vrste medu (cvetlični, akacijev, kostanjev, gozdni, lipov, smrekov, hojev); medeni liker, medečevce (borovničke z medom), medomix.

≈≈≈ ≈≈≈

*Love for bees is passed down from generation to generation, since the fourth generation has been involved in beekeeping. In addition to the stationary apiary, they also have two mobile containers that allow obtaining different types of honey. They do beekeeping with Kirar's hive, and they also obtained a certificate for performing honey massage. The products are sold at home, at fairs and in the multimat in Lenart.*

**Offer/Products:** different types of honey (flower, acacia, chestnut, forest, linden, spruce, fir); honey liqueur, medečevce (blueberries with honey), medomix.

## Čebelarstvo in apiterapija Vogrinčič/ Beekeeping and Apitherapy Vogrinčič

### Naslov/Address:

Močna 51, 2231 Pernica, T: +386 41 643 600  
E: karl@apicebelarstvo.si, W: www.apicebelarstvo.si

Družinsko čebelarstvo s sodobnim čebelnjakom z 18 panji nudi tudi možnosti za različna doživetja, saj notranjost čebelnjaka omogoča sprostitev v apikomori, ležišče na panjih in prostor za masažo. Poleg čebelarskih izdelkov, kot so različne vrste medu, cvetni prah, propolis, matični mleček in vosek, se ukvarjajo tudi z dodatnimi možnostmi zdravljenja bolečin z Apit obliži. Z obiskom pri njih se boste torej v vsakem primeru počutili bolje.

**Ponudba/Izdelki:** različne vrste medu; medena masaža; apiterapija; opazovanje čebel; sprejemajo skupine; protibolečinski Apit obliži.



Family beekeeping with a modern apiary with 18 hives also offers opportunities for various experiences, as the interior of the apiary allows relaxation in the apicomora, a bed on the beehives and a room for massage. In addition to beekeeping products such as different types of honey, pollen, propolis, royal jelly and wax, they also deal with additional pain treatment options with Apit patches. Therefore, visiting them will make you feel better in any case.

**Offer/Products:** different types of honey; honey massage; apitherapy; bee watching; they accept groups; pain-relieving Apit patches.



## Čebelarstvo Sopl/Sopl Beekeeping

### Naslov/Address:

Selnica ob Muri 153B, 2215 Ceršak, T: +386 41 281 431  
E: miran.muhič@sopl.si, W: www.sopl.si

Na posestvu Sopl se s čebelarstvom ukvarjajo že več kot 50 let. Čebelarijo v treh pokritih čebelnjakih in v prostostoječih panjih, njihova posebnost pa je tudi bogat čebelarski muzej s starimi eksponati, kjer vas bo na vhodu pozdravil nagačeni medved. Poleg čebelarskih izdelkov ponujajo tudi več vrst žganja iz doma pridelanega sadja in medu. Zaradi čebel v starem sadovnjaku in bližnjem vinogradu ne uporabljajo fitofarmaceutskih sredstev, zato njihovi izdelki dosegajo odlično kakovost.

**Ponudba/Izdelki:** različne vrste medu; propolis; cvetni prah; medeni liker; sveče; več vrst žganja (sadjevec, slivovka, grozdje, hruška, jurka, jabolka ...).

≈≈≈ ≈≈≈

*Beekeeping has been practiced at the Sopl estate for more than 50 years. They do beekeeping in three covered apiaries and in free-standing hives, and their specialty is also a rich beekeeping museum with old exhibits, where a stuffed bear will greet you at the entrance. In addition to beekeeping products, they also offer several types of spirits made from home-grown fruit and honey. Because of the bees in the old orchard and the nearby vineyard, they do not use phytopharmaceuticals, which is why their products achieve excellent quality.*

**Offer/Products:** different types of honey; propolis; pollen; honey liqueur; candles; several types of spirits (fruit, plum, grape, pear, jurka, apple...).





Mesni izdelki kmetij Slovenskih goric so prava izbira za ljubitelje pristne domače kuhinje. Skrbno so izdelani na tradicionalen način, iz domačih surovin, brez dodatkov in umetnih konzervansov. Meso izvira iz lastne reje, predelava mesa pa poteka v za to urejenih prostorih. Prava skrivnost in posebnost je razmerje različnih domačih začimb, ki jih domačini uporabljajo kot dodatek tradicionalnim salamam, klobasam in drugim mesnim izdelkom. To razmerje je skrbno čuvano, posebno pozornost pa posvečajo tudi tradicionalnim postopkom sušenja in dimljenja.

Meat products from farms in Slovenske Gorice are the right choice for lovers of authentic local cuisine. They are carefully made in the traditional way, from domestic meat, without additives and artificial preservatives. The meat comes from own breeding, and the products are processed in specially designed premises. The real secret and specialty represents the ratio of different local spices, which the locals use as an addition to traditional salami, sausages and other meat products. This ratio is carefully guarded, and special attention is also paid to the traditional drying and smoking processes.



## Kmetija Pukšič/Pukšič Farm

### Naslov/Address:

Šetarova 6, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 51 350 608, E: valerija.zemljic@gmail.com  
W: FB: Kmetija Pukšič

Na kmetiji se ukvarjajo s peko različnih vrst kruha (mešani, rženi, polnozrnat, pirin, ajdov z orehi, sadni, koruzni), gibanec, potica in drugega peciva oz. keksov, njihova primarna dejavnost pa je prodaja in predelava mesa. Pri Pukšičevih dobite tako domače mesne izdelke (bunke, salame, domače klobase, prekajeno meso ...) kot tudi sveže mesnine ali narezke. Prodajo izvajajo doma in na dogodkih v regiji.

**Ponudba/Izdelki:** suhomesnati izdelki, narezki, sveže meso; različne vrste kruha, potice, gibanec, pecivo, keksi.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

On the farm, they bake different types of bread (mixed, rye, whole grain, semolina, buckwheat with nuts, fruit, corn), gibanca, potica and other pastries, biscuits, but their primary activity is the sale and processing of meat. At Pukšič family you can get homemade meat products (bunka, salami, homemade sausages, smoked meat...) as well as fresh meat or cold cuts. Sales are carried out at home and at events in the region.

**Offer/Products:** dried meat products, cold cuts, fresh meat; different types of bread, potica, gibanca, pastries, biscuits.



## Kmetija Ropič/Ropič Farm

### Naslov/Address:

Vosek 34, 2231 Pernica, T: +386 41 229 060  
E: andrejropic@gmail.com, W: www.kmetija-ropic.si

Na kmetiji Ropič nudijo sveže svinjsko meso in mesne izdelke. Prašiči so vzrejeni na kmetiji, prav tako je na doma pridelana tudi krma. Mesne izdelke pripravljajo na tradicionalen način: klasičen razsol, dimljeno z drvi in zorenje. To daje izdelkom dodano vrednost in pristen domač okus. Izdelke prodajajo v lastni prodajalni doma.

**Ponudba/Izdelki:** meso iz tunke, domača klobasa, zaseka, salame, pečenice, kašnice, hrenovke, sveže meso in bučno olje.



The Ropič farm offers fresh pork meat and other meat products. Pigs are raised on the farm, and fodder is also grown at home. Meat products are prepared in the traditional way: classic brine, wood-smoked and matured. This gives the products added value and an authentic home-made taste. They sell the products in their own shop at home.

**Offer/Products:** tunka meat, home-made sausage, minced lard, salami, roasts, sausages, hot dogs, fresh meat and pumpkin oil.

## Kmetija Vajngerl-Hameršak/ Vajngerl-Hameršak Farm

### Naslov/Address:

Ročica 57, 2222 Jakobski Dol, T: +386 31 502 473  
E: tanjahamersak74@gmail.com, W: FB: Kmetija Vajngerl-Hameršak

Na kmetiji Vajngerl-Hameršak se ukvarjajo pretežno s prašičerejo in s predelavo mesa. Manjše količine svežega mesa in izdelkov prodajo okoliškimi šolam, v glavnem pa prodajajo predelane izdelke, kot so prekajeno meso, suhe mesnine, domače klobase, salame in hrenovke. Imajo tudi lastno pridelavo buč in bučnega olja, ki ga ponudijo domačim kupcem. Večino prodajo doma, s ponudbo pa se predstavljajo tudi na sejmih in prireditvah.

**Ponudba/Izdelki:** različni suhomesnati izdelki; bučno olje.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

At the Vajngerl-Hameršak farm, they mainly deal with pig farming and meat processing. Smaller quantities of fresh meat and products are sold to surrounding schools, but they mainly sell processed products such as smoked meat, cured meats, homemade sausages, salami and hot dogs. They also have their own production of pumpkins and pumpkin oil, which they offer to domestic customers. Most of them are sold at home, and they also present their products at fairs and events.

**Offer/Products:** various dried meat products; pumpkin seed oil.



# Mleko in mlečni izdelki / Milk and dairy products



Na živinorejskih kmetijah se ukvarjajo s predelavo kravjega, kozjega in ovčjega mleka. Ponujajo različne mlečne izdelke kot so navadni jogurt, sadni jogurti (različni okusi), skuto, kisló smetano, maslo, mlade in zorjene sire, sirotko ... Poleg pogoste uporabe skute v Slovenskih goricah tradicionalno izdelujejo tudi sireke, v manjše stožce oblikovano skuto s soljo, mleto papriko in kumino, ki jih posušijo v peči ali na soncu.

Livestock farms are engaged in the processing of cow's, goat's and sheep's milk. They offer a variety of dairy products such as plain yogurt, fruit yogurts (various flavors), cottage cheese, sour cream, butter, young and mature cheeses, whey, etc. In addition to the frequent use of cottage cheese, in Slovenske Gorice they also traditionally make sorghum ('sirek'), cottage cheese shaped into small cones with salt, ground paprika and cumin, which are dried in the oven or in the sun.



## Ekološka kmetija in sirarstvo Zupanič in Metz/ Organic farm and Cheese-making Zupanič and Metz

### Naslov/Address:

Jelenče 5, 2211 Pesnica pri Mariboru, T: +386 41 867 886

E: sirarnametz@gmail.com

W: FB: Kmetija Zupanič in Metz/Sirarna Metz

Na idilični kmetiji vam bodo pokazali, kako nastaja ekološko kozje mleko, kje se pasejo njihove koze, kje raste njihovo sadje in kako nastanejo ostali ekološki pridelki. Pripravijo vam delavnice za najmlajše, za prikaz in degustacije pa sprejemajo tudi skupine. Prodajo izvajajo doma in v Mariboru na ekološki tržnici.

**Ponudba/Izdelki:** predstavitve in delavnice za najmlajše; sprejemajo skupine za ogled kmetije; ekološki izdelki iz mleka (kozje mleko, jogurt, skuta in sir); pozimi tudi izdelki iz kravjega mleka; sadni sokovi; jabolčni kis, marmelade, sirupi.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat ekološke pridelave.



On an idyllic farm you will find out how organic goat milk is produced, where their goats graze, where their fruit grows and how other organic products are produced. They prepare workshops for the youngest, and groups are also accepted for demonstrations and tastings. They sell products at home and in Maribor at the organic market.

**Offer/Products:** presentations and workshops for the youngest; they accept groups to tour the farm; organic milk products (goat's milk, yogurt, cottage cheese and cheese); in winter, also cow's milk products; fruit juices; apple cider vinegar, jams, syrups.

**Recognitions, awards, certificates:** certificate of organic production.



## Kmetija Kocbek/Kocbek Farm

### Naslov/Address:

Zg. Voličina 28, 2232 Voličina, T: +386 40 270 374, E: kmetija.kocbek@gmail.com, W: /

Na kmetiji gojijo 150 glav živine proste reje in s prosto molžo, kar znatno pripomore k dobremu počutju živali. Za predelavo mleka doma so se odločili v želji, da ponudijo mlečne izdelke neposredno končnim kupcem. Izdelke prodajajo doma, preko multimata in na tržnici v Lenartu.

**Ponudba/Izdelki:** mleko; navadni in sadni jogurti; sir za žar; domača skuta.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** zlato priznanje na DSK za marelični jogurt in skuto (2021); znak kakovosti na DSK za sir za žar (2021); zlato priznanje za marelični jogurt; več drugih priznanj.

150 free-range and free-milking cattle are raised on the farm, which significantly contributes to the well-being of the animals. They decided to process milk at home in order to offer dairy products directly to end customers. The products are sold at home, through the multimata and at the market in Lenart.

**Offer/Products:** milk; plain and fruit yogurts; grilled cheese; homemade cottage cheese.

**Recognitions, awards, certificates:** gold award at DSK for apricot yogurt and cottage cheese (2021); DSK quality mark for grilled cheese (2021); gold award for apricot yogurt; several other accolades.



## Ekološka kmetija in sirarstvo Kekec/Organic farm and Cheese-making Kekec

### Naslov/Address:

Zgornji Porčič 115, 2235 Sv. Trojica v Slovenskih goricah, T: +386 51 674 032, E: info@kmetijakekec.com, W: www.kmetijakekec.com

Eko kmetija in sirarstvo Kekec že desetletja ponuja ekološka živila, kot so meso, žito, jajca in mlečni izdelki iz kravjega, ovčjega in kozjega mleka. Vse živali so v prosti reji, visoko kakovost izdelkov pa dosegajo z dolgoletnimi izkušnjami, strokovnim kadrom in ljubeznijo do zdrave hrane. Prodajo izvajajo na spletu in v Mariboru na ekološki tržnici, po najavi pa sprejemajo tudi skupine za degustacije.

**Ponudba/Izdelki:** ekološki izdelki iz kravjega, ovčjega in kozjega; ekološko meso (goveje, teletina, jagnjetina, kozletina); ekološki žitni izdelki (pirina moka, ajdova kaša, ajdova moka, koruzni zdrob ...); ekološka jajca, gibance po naročilu; vodene degustacije po najavi.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat ekološke pridelave; 25 mednarodnih nagrad za izdelke; nagrada za 35 letno prisotnost na trgu.



*Kekec Organic Farm and Cheese Making has been offering organic foods such as meat, grain, eggs and dairy products from cow's, sheep's and goat's milk for decades. All animals are free-range, and highquality products are achieved with many years of experience, professional staff and love for healthy food. Sales are carried out online and in Maribor at the organic market, and upon prior notice they also accept groups for tastings.*

**Offer/Products:** organic products from cow, sheep and goat; organic meat (beef, veal, lamb, kid); organic cereal products (spelt flour, buckwheat porridge, buckwheat flour, corn semolina...); organic eggs, giblets to order; guided tastings by appointment.

**Recognitions, awards, certificates:** certificate of organic production; 25 international product awards; award for 35 years of market presence.



## Ekološka kmetija Plohl/Plohl Organic Farm

### Naslov/Address:

Andrenci 74, 2236 Cerkevjak, T: +386 41 410 661, E: kmetija.plohl@gmail.com, W: FB: Ekološka kmetija Plohl

Ekološka kmetija Plohl je relativno mlada kmetija z ogromno znanja in idej, usmerili pa so se v predelavo kravjega in kozjega mleka in aronije. Na obisku pri njih lahko uživate v pogledu na živali, ki se pasejo na prostem. Prodajo izvajajo doma in na tržnicah, nudijo pa več vrst sira in jogurtov, skuto, kisló smetano, maslo in sirotko, poleg različnih vrst sadja pa sta na voljo tudi sok in marmelada iz aronije.

**Ponudba/Izdelki:** različni izdelki iz kravjega in kozjega mleka (siri, jogurti, skuta, kisló smetana ...); sok in marmelada iz aronije.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat ekološke pridelave.



*The Plohl organic farm is a relatively young farm with a lot of knowledge and ideas, and they focused on processing cow's and goat's milk and aronia. When you visit them, you can enjoy the sight of animals grazing in the open air. They sell at home and in markets, and offer several types of cheese and yogurt, cottage cheese, sour cream, butter and whey, and in addition to various types of fruit, chokeberry juice and jam are also available.*

**Offer/Products:** various products from cow's and goat's milk (cheeses, yogurts, cottage cheese, sour cream...); chokeberry juice and jam.

**Recognitions, awards, certificates:** certificate of organic production.







Narava nam je dala vse, kar potrebujemo. Hrana, zelenjava, vrtnine, zelenje, cvetje, zelišča, čaji in razni pripravki za zdravje, dobro počutje in lepoto – vse to nam je na voljo ob vsakem koraku!

Nature has given us everything we need. Food, vegetables, greens, verdure, flowers, herbs, teas and various preparations for health, well-being and beauty - all this is available to us at every step!





## Kmetija Šmid/Šmid Farm

### Naslov/Address:

Vinička vas 7, 2230 Lenart v Slovenskih goricah, T: +386 41 871 679  
E: marjanca.smid@gmail.com, W: FB: Kmetija Šmid

Na kmetiji Šmid pridelujejo različne vrste sezonske zelenjave: solata, mladi grah, redkviča, peteršilj, čebula (spomladi); korenček, rumeno korenje, čebula, jajčevci, paradižnik, paprika, zelje, stročji fižol (poleti); fižol v zrnju, korenček, zelje, brokoli, čebula, krompir (jeseni); krompir, čebula, česen, radič, motovilec, črna redkev, fižol v zrnju (pozimi). Kmetija prideluje tudi nekaj sadja, kot so jabolka in slive, prodajajo pa tudi kokošja jajca proste reje. Prodajo izvajajo doma in na tržnici v Mariboru in Radvanju.

**Ponudba/Izdelki:** sezonska zelenjava vseh vrst, sezonsko sadje, domača jajca proste reje.

≈≈≈ ≈≈≈

*The Šmid farm produces various types of seasonal vegetables: lettuce, green peas, radishes, parsley, onions (in spring); carrot, yellow carrot, onion, eggplant, tomato, pepper, cabbage, green beans (in summer); kidney beans, carrot, cabbage, broccoli, onion, potato (autumn); potatoes, onions, garlic, radicchio, lamb's lettuce, black radish, kidney beans (in winter). The farm also grows some fruit, such as apples and plums, and they also sell free-range eggs. They sell at home and at markets in Maribor and Radvanje.*

**Offer/Products:** seasonal vegetables of all kinds, seasonal fruit, domestic free-range eggs.

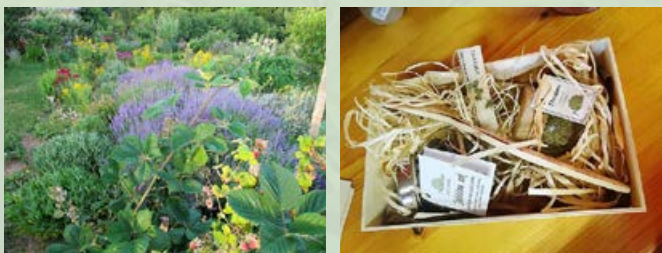
## Zeliščni vrt Pri Jožici/ Herb Garden Pri Jožici

### Naslov/Address:

Ročica 46, 2222 Jakobski Dol, T: +386 41 538 462  
E: pri.jozici@siol.net, W: www.zelisca-prijozici.si

Na vrtu, ki ga Jožica obdeluje že več kot 25 let, najdete več kot 70 zelišč, iz katerih pripravlja različne zeliščne produkte. Izdelke prodaja doma v prodajalnici ali na dogodkih in tržnicah v regiji. Sprejema tudi najavljene skupine, ki si lahko ogledajo vrt in poskusijo njene izdelke.

**Ponudba/Izdelki:** čaji, začimbe, zeliščna sol, želeji, sladkorji, žele bonboni, kozmetika, keksi, kisi. Sprejema skupine za ogled, degustacije ali delavnice.



*In the garden, which Jožica has been cultivating for more than 25 years, you can find more than 70 herbs from which she prepares various herbal products. The products are sold at home in the store or at events and markets in the region. It also accepts booked groups who can tour the garden and try its products.*

**Offer/Products:** teas, spices, herbal salt, jellies, sugars, jelly candies, cosmetics, biscuits, vinegars. Accepts groups for tours, tastings or workshops.

## Kmetija Šuman-Grahornik/ Šuman-Grahornik Farm

### Naslov/Address:

Zgornji Žerjavci 26, 2230, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 40 511 444, E: lojzka.grahornik@gmail.com  
W: FB: Lojzka Grahornik

Kmetija Šuman obsega 15 ha, njeni lastniki se ukvarjajo s poljedelstvom in z živinorejo. Na kmetiji pridelajo največ krompirja, primerne za različne načine priprave v kuhinji. Gospodarju pri delu pomaga hči z družino. Na njihovem dvorišču pa lahko kupite še bučno olje in jajca. Po želji lahko pomagate pri spravljanju pridelkov.

**Ponudba/Izdelki:** krompir, bučno olje, jajca.



*The Šuman farm covers 15 ha, its owners are engaged in agriculture and animal husbandry. The farm produces the most potatoes, suitable for various methods of preparation in the kitchen. The landlord is helped by his daughter and her family. You can also buy pumpkin oil and eggs in their yard. If you wish, you can help with harvesting.*

**Offer/Products:** potatoes, pumpkin oil, eggs.

## Sadjarstvo in razmnoževanje rastlin Čuček/Fruit growing and plant propagation Čuček



### Naslov/Address:

Straže 16, 2232 Voličina, T: +386 30 325 640  
E: drago.cucek.vrt@gmail.com, W: /

Kmetija Čuček je edini ponudnik v regiji, ki prodaja sadeže fig iz domačega nasada. Poleg fig pri njih dobite tudi maline ter sadike lupinarjev in jagodičevja. Njihove fige, ki rodijo dvakrat letno, dostavljajo po vsej Sloveniji, njihove izdelke pa lahko kupite tudi pri njih doma in na sejmih po Sloveniji.

**Ponudba/Izdelki:** fige; maline; sadike fig, malin, lupinarjev, jagodičevja.

≈≈≈ ≈≈≈

*The Čuček farm is the only provider in the region that sells figs from its own plantation. In addition to figs, you can also get raspberries and shell fruits and berry seedlings from them. Their figs, which bear fruit twice a year, are delivered all over Slovenia, and you can also buy their products from them at home and at fairs around Slovenia.*

**Offer/Products:** figs; raspberries; seedlings of figs, raspberries, shell fruits, berries.



## Vrtnarstvo Biserka/ Biserka Horticulture

### Naslov/Address:

Plodršnica 16, 2213, Zg. Velka, T: +386 31 833 135  
E: biserkakramberger.kramberger@gmail.com  
W: www.vrtnarstvo-biserka.si

Vrtnarstvo Biserka je družinsko podjetje, ki se ukvarja z vzgojo sadik zelenjave in okrasnih rastlin, enoletnic, lončnic, trajnic, grmovnic in okrasnega drevja. Nudijo tudi storitve zasaditev in urejanja okolja. Njihove izdelke lahko kupite pri njih na vrtnariji, na stojnici v Lenartu ter na stojnicah v občini Šentilj.

**Ponudba/Izdelki:** sadike različnih vrst zelenjave; okrasne rastline; trajnice; grmovnice ...

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*Vrtnarstvo Biserka is a family business that grows seedlings of vegetables and ornamental plants, annuals, potted plants, perennials, shrubs and ornamental trees. They also offer planting and landscaping services. You can buy their products from them at the garden center, at the stand in Lenart and at the stands in the Municipality of Šentilj.*

**Offer/Products:** seedlings of various types of vegetables; ornamental plants; perennials; bushes ...

## Kmetija Na grünti/Na grünti Farm

### Naslov/Address:

Cogetinci 63, 2236 Cerkvenjak, T: +386 68 670 758  
E: nanasemgrunti@gmail.com, W: FB: Na grünti

Na majhni kmetiji v Cogetincih poteka pridelava čim bolj naravno, brez uporabe kemikalij in večinoma tudi brez prekopavanja. Pri njih boste dobili sezonsko zelenjavo vseh vrst, na starih sortah dreves pa pridelujejo tudi sadje. Pridelke prodajajo doma, na stojnici v Cerkvenjaku in občasno na prireditvah.

**Ponudba/Izdelki:** sezonska zelenjava vseh vrst; različne vrste domačega sadja.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*On a small farm in Cogetinci, cultivation is carried out as naturally as possible, without the use of chemicals and mostly without digging. You will get all kinds of seasonal vegetables and they also grow fruit on old varieties of trees. They sell their produce at home, at a stand in Cerkvenjak and occasionally at events.*

**Offer/Products:** seasonal vegetables of all kinds; different types of local fruit.



## Trsničarstvo Čeh/ Grape Plant Nursery Čeh

### Naslov/Address:

Vitomarci 3a, 2255 Vitomarci, T: +386 31 529 005  
E: edi.ceh@gmail.com, W: FB: Trsničarstvo Čeh

V družinskem podjetju se ukvarjajo s proizvodnjo in prodajo visoko kvalitetnih trsnih cepljenk. Skozi dolgoletno tradicijo ponujajo pester izbor vinskih, namiznih in okrasnih sort. Zadnja leta pridelujejo nove ekološke sorte, ki so odporne na bolezni.

**Ponudba/Izdelki:** trsje vinskih sort (laški rizling, sauvignon, rumeni muškat, chardonnay, šipon ...); trsje odpornih sort (plava jurka, bela jurka, izabela, gemaj ...); trsje namizne sorte (juljski muškat, žlahtnina, imperial, souvenir ...).



*The family business produces and sells high-quality vine slips. Through a long tradition, they offer a wide selection of wine, table and ornamental varieties. In recent years, new organic varieties that are resistant to diseases have been produced.*

**Offer/Products:** reeds of wine varieties (Welsch Riesling, Sauvignon, Yellow Muscat, Chardonnay, Chipon...); reeds of resistant varieties (Blue Jurka, White Jurka, Izabela, Gemaj...); table varieties vines (Muscat of July, Žlahtnina, Imperial, Souvenir...).



## Kmetija Titan-Čuček/ Čuček-Titan Farm

### Naslov/Address:

Radehova 1, 2230 Lenart v Slovenskih goricah, T: +386 31 216 678  
E: darinkact@gmail.com, W: /

Kmetija Titan-Čuček se nahaja tik ob vstopu v Lenart, nad jezerom Radehova. Na njivi pridelujejo več vrst sezonske zelenjave (solata, paradižnik, čebula, krompir ...), v njihovi prodajalnici pa boste našli tudi različne pekovske izdelke, od drobnega peciva do kruha. Svoje produkte dobite pri njih doma, občasno pa prodajajo tudi na stojnicah.

**Ponudba/izdelki:** različne vrste kruha; potice (orehova, pehtranova, kokosova, makova ...); keksi in drobno pecivo; bučno olje; več vrst sezonske zelenjave.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*The farm Titan-Čuček is located right at the entrance to Lenart, above Lake Radehova. They grow several types of seasonal vegetables (lettuce, tomatoes, onions, potatoes...), and in their shop you will also find various bakery products, from pastries to bread. You can get your products from them at home, but occasionally they also sell at stands.*

**Offer/products:** various types of bread; potica (walnut, tarragon, coconut, poppy...); biscuits and small cakes; pumpkin seed oil; several types of seasonal vegetables.



## Vrtnarstvo Damijan Slaček/ Horticulture Damijan Slaček

### Naslov/Address:

Zg. Ščavnica 100, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah

T: +386 2 703 22 74, +386 40 847 084

E: damijan.slacek@gmail.com, W: FB: Damijan Slaček (Vrtnarstvo)

Damijan ob pomoči članov družine skrbi za pridelavo sezonske zelenjave in vzgojo sadik zelenjave in cvetja na kmetiji 11 ha, tudi v tunelih in rastlinjakih. Skrbne roke pridelujejo sezonsko zelenjavo, predvsem plodovke, pa tudi stročji fižol ter skrbijo za vzgojo sadik raznih zelišč (žajbelj, timijan, rožmarin), okrasnih rastlin in zelenjave. Prodajajo na tržnici v Lenartu, po predhodni najavi na domačem dvorišču, večjo količino pa tudi dostavijo na dom.

**Ponudba/Izdelki:** vse vrste sadik sezonske zelenjave, cvetje, zelišča, okrasne rastline, zelenjava.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*With the help of family members, Damijan takes care of the cultivation of seasonal vegetables and the raising of vegetable and flower seedlings on the 11 ha farm, also in tunnels and greenhouses. Caring hands grow seasonal vegetables, especially fruit trees, but also green beans, and take care of growing seedlings of various herbs (sage, thyme, rosemary), ornamental plants and vegetables. They sell at the market in Lenart, after prior notice in the home yard, and a larger quantity is also delivered to the home.*

**Offer/Products:** all types of seasonal vegetable seedlings, flowers, herbs, ornamental plants, vegetables.



## Kmetija Simonič/ Simonič Farm

### Naslov/Address:

Sp. Senarska 33, 2235 Sveta Trojica v Slovenskih goricah

T: +386 41 941 059, E: kmetija1.simonic@gmail.com W: /

Kmetija Simoničevih se poleg pridelave zelenjave ukvarja še z živinorejo (govedo in prašiči). Na površinah čez leto uspeva sezonska zelenjava, krompir, pozimi pa radič. Gospodinja Rozalija pridelke prodaja na tržnici v Lenartu, na dvorišču pa lahko kupite mleko in jajca.

**Ponudba/Izdelki:** različne vrste sezonske zelenjave, krompir, radič, mleko, jajca.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*In addition to the cultivation of vegetables, the Simonič farm is also involved in animal husbandry (cattle and pigs). Seasonal vegetables, potatoes, and rhododendrons grow on the grounds throughout the year. Housewife Rozalija sells produce at the market in Lenart, and you can buy milk and eggs in the yard.*

**Offer/Products:** various types of seasonal vegetables, potatoes, radicchio, milk, eggs.





Visokodebelni travniški sadovnjaki so že v preteklosti bili pomemben vir dohodka na kmetijah v Slovenskih goricah, danes pa poteka pridelava sadja predvsem v nasadih. Močno prevladujejo drevesa jablan, sledijo hruške, breskve, češnje in orehi. Med izdelki iz sadja so najbolj razširjeni različni sadni sokovi, žganja, marmelade in suho sadje.

Ali ste vedeli, da v Sloveniji 72 % pridelanih jabolk pojemo kot namizna jabolka, le 28 % pa jih porabimo za predelavo?

Thick-trunk orchards have already been an important source of income for farms in Slovenske Gorice in the past, but today fruit production takes place mainly in plantations. Apple trees dominate, followed by pears, peaches, cherries and walnuts. Among the fruit products, various fruit juices, brandies, jams and dried fruits are the most widespread.

Did you know that in Slovenia, 72% of apples grown are eaten as table apples, and only 28% are used for processing?



## Domača viljamovka iz sadovnjaka družine Firbas/ Homemade viljamovka from the orchard of the Firbas family

### Naslov/Address:

Cenkova 6, 2236 Cerkvenjak, T: +386 41 949 603  
E: mfirba@gmail.com, W: FB: Domača viljamovka iz sadovnjaka družine Firbas

Na površini 4 ha je na kmetiji posajenih okoli 7000 dreves hrušk viljamovk, iz katerih pridelujejo domače žganje-viljamovko. Žganje prodajajo doma in v restavracijah, pripravijo pa tudi darilne pakete.

**Ponudba/Izdelki:** domače žganje – viljamovka, ki jo prodajajo na domačem naslovu.

**Priznanja, nagrade:** družina Firbas je prejela znak kakovosti Dobrote slovenskih kmetij 2020, so pa tudi prejemniki srebrnih priznanj na mednarodnem ocenjevanju žganih pijač v Londonu, v letih 2020, 2021 in 2022.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

On an area of 4 ha, about 7,000 William pear trees are planted, from which home-made William spirit is produced. They sell spirit at home and in restaurants, and also prepare gift packages.

**Offer/Products:** home-made spirit - viljamovka, sold at home address.

**Recognitions, awards, certificates:** The Firbas family received the Dobrote slovenskih kmetij 2020 quality label, and they are also recipients of silver awards at the international evaluation of spirits in London in 2020, 2021 and 2022.

## Sadjarstvo in vinogradništvo Beber/ Fruit growing and viticulture Beber

### Naslov/Address:

Zgornja Korena 73, 2242 Zg. Korena, T: +386 31 209 873  
E: beber.vincenc@gmail.com  
W: FB: Sadjarstvo in vinogradništvo Beber

Družina Beber na obrobju Slovenskih goric obdeluje sadjarsko-vinogradniško kmetijo. Že vrsto let z ljubeznijo do dela pridelujejo kakovostna in sveža jabolka. Z znanjem in izkušnjami pridelujejo jabolka na naravi prijazen način, pridelujejo pa naslednje sorte jabolk: Jonagold, Elstar, Gala, Idared, Zlati delišes, Fuji, Braeburn, Delbar, Granny smith, Gloster.

Jabolka so vam na voljo na njihovi kmetiji v Zgornji Koreni 73, možna pa je tudi dostava na dom (Maribor in Ptuj z okolico).

**Ponudba/Izdelki:** jabolka različnih sort; različne sorte belih vin.



The Beber family cultivates a fruit and wine-growing farm on the outskirts of Slovenske gorice. For many years, they have been producing high-quality and fresh apples with love for their work. With knowledge and experience, they also grow apples in a nature-friendly way, in the following apple varieties: Jonagold, Elstar, Gala, Idared, Golden Delicious, Fuji, Braeburn, Delbar, Granny smith, Gloster.

Apples are available at their farm in Zgornja Korena 73, but home delivery is also possible (Maribor and Ptuj and surroundings).

**Offer/Products:** apples of various varieties; different varieties of white wines.



## Domačija Truntič/ Truntič Homestead

### Naslov/Address:

Gačnik 14, 2211 Pesnica pri Mariboru, T: +386 31 818 438  
E: polonca.bajt74@gmail.com, W: www.truntic.si

Kmetovanje na Domačiji Truntič ima tradicijo že 200 let. Poleg poljedelstva in živinoreje so se pričeli ukvarjati še s sadjarstvom-pridelavo hruško viljamovk in žganjekuho. Izdelke prodajajo v domači prodajalnici, v Hiši stare trte v Mariboru, vinoteki Deliz in prodajalni Zadruga Dobrina v Mariboru.

**Ponudba/Izdelki:** žganja več vrst – viljamovka, borovničev, sadjevec, tropinovec, orehovec, višnjevcec ...

**Priznanja, nagrade, certifikati:** zlati znak na DSK za sadjevec in viljamovko, srebrni znak za borovničevcec.



Farming at Domačija Truntič has a tradition of 200 years. In addition to agriculture and animal husbandry, they also began to engage in fruit growing - the production of Williams pears and spirits. The products are sold in the local store, in the House of Stare Trte in Maribor, the Deliz wine shop and the Zadruga Dobrina store in Maribor.

**Offer/Products:** Spirits of several types - William's spirit, blueberry spirit, fruit spirit, tropinovec spirit, walnut spirit, sour cherry spirit...

**Recognitions, awards, certificates:** gold mark on the DSK for fruit trees and viljamovka, silver mark for blueberry spirit.

## Kmetija Muršec/Muršec Farm

### Naslov/Address:

Jurovska cesta 33, 2230 Lenart v Slovenskih goricah

T: +386 31 695 516, E: mursec.petra@gmail.com

W: FB: Kmetija Muršec

Na poti med Lenartom in Jurovskim Dolom zadiši po čisto domačih lešnikih. Družina Muršec je pred tremi leti z željo po nečem novem zasadila nasad lešnikov, ki se razprostira na cca. 3 hektarjih. Poleg lešnikov že dolga leta na kmetiji ohranjajo tudi peko domačega kruha, ukvarjajo pa se tudi s prašičerejo in prodajo domačih jajc proste reje. Njihove izdelke dobite pri njih doma ali na multimat u v centru Lenarta.

**Ponudba/Izdelki:** lešniki (praženi, s karmelo, čilijem), jedrca; domači mešani kruh z rženo moko; domača jajca.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** zlata priznanja za lešnike in kruh z DSK.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*On the way between Lenart and Jurovski Dol, you can smell the local hazelnuts. Three years ago, the Muršec family, wanting something new, planted a hazelnut grove, which extends over approx. 3 hectares. In addition to hazelnuts, they have been baking homemade bread on the farm for many years, and they are also engaged in pig farming and the sale of free-range eggs. You can get their products at home or at the multimat in the center of Lenart.*

**Offer/Products:** hazelnuts (roasted, with caramel, chili); kernels; homemade mixed bread with rye flour; eggs.

**Recognitions, awards, certificates:** Golden awards for hazelnuts and bread at DSK.



## Sadjarska kmetija Toš/ Toš Fruit Farming

### Naslov/Address:

Drbetinci 3, 2255 Vitomarci, T: +386 41 801 289

E: tos.sadjarstvo@gmail.com, W: FB: Sadjarska kmetija Toš

Sadjarska kmetija Toš se nahaja v osrčju Slovenskih goric, njihova osnovna dejavnost pa je pridelava jabolk (topaz, zlati delišes, pinova evelina, jonagold-integrirana pridelava) in jagod. Novost na njihovi kmetiji je sladki krompir. Pridelek dostavljajo v javne zavode po vsej Sloveniji, lahko pa jih kupite tudi pri njih ali na stojnici v Vitomarcih.

**Ponudba/Izdelki:** jabolka več sort; jagode, sladki krompir.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*The fruit farm Toš is located in the heart of Slovenske gorice, and their main activity is the production of apples (Topaz, Golden Delicious, Evelina, Jonagold-integrated production) and strawberries. New on their farm are sweet potatoes. They deliver the produce to public institutions throughout Slovenia, but you can also buy them from them or at a stand in Vitomarci.*

**Offer/Products:** apples of several varieties; strawberries, sweet potatoes.



## Sadjarstvo Ovčar/ Ovčar Fruit Farming

### Naslov/Address:

Gačnik 12, 2211 Pesnica pri Mariboru, T: +386 41 647 893

E: marjanovcar2@gmail.com, W: /

Kmetija Ovčar se nahaja v občini Pesnica, natančneje v naselju Gačnik, ki je bogato s kmetijstvom, saj tam najdemo nasade različnih vrst dreves, vinograde in druge panoge v kmetijstvu. Pri sadjarstvu Ovčar se ukvarjajo pretežno s pridelavo jabolk, ki jih že leta in leta gojijo v svojih nasadih.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte jabolk.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

*The Ovčar farm is located in the municipality of Pesnica, more precisely in the settlement of Gačnik, which is rich in agriculture, as there are plantations of various types of trees, vineyards and other branches of agriculture. At the Ovčar fruit farm, they are mainly engaged in the production of apples, which they have been growing in their orchards for years and years.*

**Offer/Products:** different varieties of apples.

## Sadjarška kmetija Kocbek/ Kocbek Fruit Farming

### Naslov/Address:

Spodnja Voličina 110, 2232 Voličina, T: +386 41 652 946  
E: renato.kocbek@gmail.com, W: /

Na kmetiji Kocbek se ukvarjajo s sadjarstvom, poljedelstvom, zelenjadarstvom in živinorejo. V sadovnjaku najdemo različne sorte jabolk in orehov. Imajo svojo hladilnico jabolk, kar občutno podaljša sezono prodaje. Tržijo na kmetiji ter večje količine dostavijo tudi na dom. Vsi njihovi pridelki imajo ekološki certifikat.

**Ponudba/Izdelki:** jabolka več sort; orehi; krompir, luščen fižol; bučna semena

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat ekološke pridelave, certifikat Global G.A.P.

~~~~~

*On the Kocbek farm, they are engaged in fruit growing, agriculture, vegetable growing and animal husbandry. Different varieties of apples and walnuts can be found in the orchard. They have their own cold store for apples, which significantly extends the sales season. They market on the farm and also deliver larger quantities to homes. All their products have an organic certificate.*

**Offer/Products:** apples of several varieties; walnuts; potatoes, shelled beans; pumpkin seeds

**Recognitions, awards, certificates:** organic production certificate, Global G.A.P. certificate.

## Sadjarstvo Slanič/ Slanič Fruit Farming

### Naslov/Address:

Selce 58, 2232 Voličina, T: +386 31 234 766  
E: milko.slanic@gmail.com, W: FB: Sadjarstvo Slanič

Kmetija Slanič je usmerjena v sadjarstvo dejavnost, kjer na 3ha površin upravljajo intenzivni sadovnjak z jabolki, aronijo nekaj breskev in hrušk. Jabolka hranijo v lastni hladilnici, da ostanejo sveža dlje časa, iz njih pa pripravljajo tudi jabolčni

sok. Pridelujejo jabolka sort gala, elstar, zlati delišes, jonagold, ajdared ... Aronijo predelajo v 100% sok. Nudijo tudi storitve predelave jabolk v sok. Prodaja se izvaja doma od ponedeljka do sobote, priporočena je najava.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte jabolk; jabolčni sok, jabolčni kis, sok aronije, bučno olje, hren, fižol; domači med (cvetlični ali mešani gozdni).



*The Slanič farm is focused on fruit growing, where they manage an intensive orchard with apples, aronia, some peaches and pears on 3ha of land. The apples are kept in their own cold storage room to keep them fresh for a long time, and apple juice is also made from them. They grow apple sorts gala, elstar, zlati delišes, jonagold, ajdared. Aronia is processed in 100% juice. They also offer apple juice processing services. Sales are carried out at home from Monday to Saturday, announcement is recommended.*

**Offer/Products:** different varieties of apples; apple juice, apple cider vinegar, aronia juice, pumpkin oil, horseradish, beans; home-made honey (floral or mixed forest).



## Sadjarški center Maribor/ Maribor Fruit Growing Centre

### Naslov/Address:

Gačnik 73, 2211 Pesnica pri Mariboru, T: +386 2 654 29 02  
E: biserka.donik@kmetijski-zavod.si, W: www.kmetijski-zavod.si

Sadjarški center Maribor je poskusna postaja za pridelavo jabolk, njegov namen pa je spodbujanje sadjarstva. V centru izvajajo raziskave in pilotne izvedbe poskusov. Na voljo so standardne in nove sorte jabolk, ekološke in odporne sorte. Obiski so možni ob delovnikih med 7. in 15. uro. Sprejemajo tudi naročene skupine za ogled.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte jabolk (standardne in nove sorte, ekološke, odporne); ogledi po naročilu.

~~~~~

*The Maribor Orchard Center is an experimental station for apple production, and its purpose is to promote fruit growing. The center carries out research and pilot experiments. Standard and new varieties of apples, organic and resistant varieties are available. Visits are possible on weekdays between 7 a.m. and 3 p.m. They also accept booked tour groups.*

**Offer/Products:** various varieties of apples (standard and new varieties, organic, resistant); tours by agreement.







Olja in kisi s kmetij Slovenskih goric so prava izbira za ljubitelje pristne domače kulinarike.

Bučno olje je kulinarčna posebnost Slovenije, še posebej Slovenskih goric. Prvi pisni dokazi proizvodnje bučnega olja segajo v leto 1735, ko je bilo olje tako dragoceno, da so ga lekarnarji uporabljali samo za pripravo zdravil. Bučno olje ima veliko koristi za naše zdravje, saj je bogato z zdravimi maščobami in antioksidanti.

Proizvodnja kisa naj bi po ocenah zgodovinarjev potekala že več kot 10.000 let. V vsakem gospodinjstvu sodi kis med osnovna živila, aroma in kislost ter njegove druge sestavine dajejo jedem posebno svežino. Nekoč so v vsakodnevni prehrani poznali samo naravni kis, pridobljen v glavnem iz jabolčnega ali grozdnega vina, danes pa je ponudba mnogo širša.

Oils and vinegars from the farms of Slovenske Gorice are the right choice for lovers of authentic local cuisine.

Pumpkin oil is a culinary specialty of Slovenia, especially the Slovenske Gorice. The first written evidence of the production of pumpkin oil dates back to 1735, when the oil was so valuable that apothecaries used it only to prepare medicines. Pumpkin oil has many benefits for our health, as it is rich in healthy fats and antioxidants.

According to historians, vinegar production has been going on for more than 10,000 years. Vinegar is one of the staple foods in every household, its aroma and acidity and its other ingredients give dishes a special freshness. In the past, only natural vinegar, obtained mainly from apple or grape wine, was known in the daily diet, but today the range is much wider.

## Kmetija Duh/ Duh Farm



### Naslov/Address:

Gočova 66, 2235 Sv. Trojica v Slovenskih goricah  
T: +386 40 883 120, E: cvetka.duh@gmail.com  
W: FB: Kmetija Duh

Tradicionalno že 20 let predelujejo bučno seme v olje, s katerim dosegajo na Dobrotah slovenskih kmetij (DSK) stalna priznanja. Ukvarjajo se tudi s čebelarstvom, zato so ponudbo razširili z medom, ajdovo kašo iz ajde lastne pridelave ter slivovko iz domačih, neškropljenih sliv. Prodajo izvajajo doma in preko dostave.

**Ponudba/Izdelki:** domače bučno olje; sončnično olje; ajdova kaša; med; slivovka.

**Nagrade, priznanja, certifikati:** več znakov kakovosti DSK.

~~~~~

Traditionally, for 20 years, family Duh have been processing pumpkin seeds into oil, with which they achieve constant recognition at the Dobrote Slovenskih kmetij (DSK). They are also engaged in beekeeping, which is why they have expanded their offer with honey, buckwheat porridge from buckwheat of their own production, and plum jam made from domestic, unsprayed plums. Sales are carried out at home and via delivery.

**Offer/Products:** homemade pumpkin oil; sunflower oil; buckwheat porridge; honey; plum tree.

**Recognitions, awards, certificates:** several awards of DSK quality.

## Kisarna Simonič/ Simonič Vinegar Production

### Naslov/Address:

Zg. Ščavnica 17, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah  
T: +386 41 304 868, E: evgen.simonic@gmail.com, W: /

Na kmetiji Simonič proizvajajo kis že tretja generacija. S pomočjo dovršene tehnologije poskušajo kupcem ponuditi najboljši naravni kis iz lokalnega sadja in grozdja. Njihove kise lahko kupite pri njih doma ali v trgovinah.

**Ponudba/Izdelki:** naravni jabolčni kis; motni domači jabolčni kis; naravni vinski kis; kis za vlaganje zelenjave; jabolčni kis z rožmarinom in česnom; staran vinski kis; ekološki vinski kis iz jabolk.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** ekološki certifikat za jabolčni kis.



The Simonič farm has been producing vinegar for the third generation. With the help of sophisticated technology, they try to offer customers the best natural vinegar from local fruits and grapes. You can buy their vinegars from them at home or in stores.

**Offer/Products:** natural apple vinegar; cloudy homemade apple cider vinegar; natural wine vinegar; vinegar for pickling vegetables; apple cider vinegar with rosemary and garlic; aged wine vinegar; organic apple wine vinegar.

**Recognitions, awards, certificates:** organic certificate for apple cider vinegar.

## Oljarna Petovar/ Oil Mill Petovar

### Naslov/Address:

Gradiška cesta 4,  
2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 2 720 60 40  
E: oljarna.petovar@siol.net  
W: www.oljarna-petovar.si



Oljarna Petovar z več kot 100 letno tradicijo je eden največjih proizvajalcev bučnega olja v Sloveniji. Izdelke prodajajo tako po vsej Sloveniji kot tudi po vsej EU, na voljo pa so tudi na njihovem avtomatu, 24 ur na dan. Bučno olje je primerno za pripravo različnih mesnih in zelenjavnih solat, zato poleg čistega bučnega olja nudijo tudi solatno bučno olje.

**Ponudba/Izdelki:** 100 % bučno olje, solatno bučno olje.

~~~~~

Oljarna Petovar is one of the largest producers of pumpkin oil in Slovenia, which has more than 100 years of tradition. The products are sold throughout Slovenia as well as throughout the EU, and they are also available at their vending machine, 24 hours a day. Pumpkin oil is suitable for preparing various meat and vegetable salads, so in addition to pure pumpkin oil, they also offer salad pumpkin oil.

**Offer/Products:** 100% pumpkin oil, salad pumpkin oil.

## Oljarna Kolarič/ Oil Mill Kolarič

### Naslov/Address:

Žice 56, 2223 Jurovski Dol  
T: +386 41 834 619  
E: oljarnakolaricsp@siol.net  
W: www.oljarnakolaric.si



Oljarna družine Kolarič ima že dolgo tradicijo, zato se je njihova ponudba iz leta v leto širila. Del surovin pridelajo sami, ostalo pa kupijo od okoliških kmetov. Usmerjeni so v pridelavo hladno stiskanih olj, na Dobrotah slovenskih kmetij (DSK) pa vedno prejmejo visoke ocene. Njihove izdelke dobite na tržnici v Ljubljani, v večjih prodajalnah in pri njih doma, kjer za večje skupine organizirajo tudi ogled oljarne.

**Ponudba/Izdelki:** olja več vrst (bučno, laneno, lešnikovo, mandljevo, drugi okusi); moka (več vrst); namazi (bučni, skutni ...); semena (s čilijem, čokolado ...); darilni program; sprejem najavljenih skupin.

**Nagrade, priznanja, certifikati:** več znakov kakovosti DSK; certifikati odličnosti.

~~~~~

The Kolarič family oil mill has a long tradition, which is why their offer has been expanding year by year. They grow part of the pumpkin seeds by themselves, and buy the rest from the surrounding farmers. They are focused on the production of cold-pressed oils, and they always receive high marks at the Dobrote Slovenskih kmetij (DSK). You can get their product at the market in Ljubljana, in larger stores and at their home, where they also organize a tour of the oil mill for larger groups.

**Offer/Products:** oils of several types (pumpkin, linseed, hazelnut, almond, other flavors); flour (several types); spreads (pumpkin, cottage cheese...); seeds (with chili, chocolate...); gift program; reception of announced groups.

**Recognitions, awards, certificates:** several signs of DSK quality; certificates of excellence.



Ponudba turističnih kmetij na območju Slovenskih goric je zelo raznolika, saj zajema tako turistične kmetije z nastanitvijo kot tudi izletniške turistične kmetije in nekatere vinotoče. Regija predstavlja eno večjih koncentracij tovrstne ponudbe v Sloveniji, ki ima veliko skupnih odlik, kot so domačnost, prijaznost in prezentacija tradicionalnih gastronomskih užitkov iz lokalnih pridelkov tudi za zelo zahtevne goste.

The offer of tourist farms in the Slovenian gorce area is very diverse, as it includes both tourist farms with accommodation as well as excursion tourist farms and some wineries. The region represents one of the largest concentrations of this type of offer in Slovenia, which has many common qualities, such as homeliness, friendliness and the presentation of traditional gastronomic pleasures from local produce, even for very demanding guests.



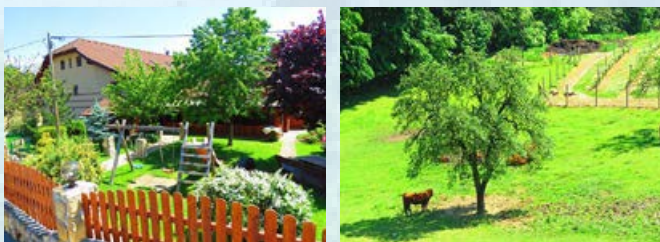
## Posestvo Rožengrunt pri Miheliču/ Rožengrunt Estate at Mihelič

### Naslov/Address:

Rožengrunt 37, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah  
T: +386 51 614 610, E: info@rozengrunt.si, W: www.rozengrunt.si  
www.mihelic.eu

Posestvo Rožengrunt ima že 30-letno tradicijo, sprejemajo pa tako skupine za različna praznovanja kot tudi individualne goste. V dodatni ponudbi nudijo še domače mesnine, svoje vino in penine ter sokove in druge dobrote, ki jih pripravljajo sami. Za popotnike imajo na voljo sobe in apartmaje, radi pa pokažejo opravila na kmetiji in bližnjo cerkvico.

**Ponudba/Izdelki:** večje zaključene družbe; prodaja domačih izdelkov (mesnine, gibanca, sokovi, vino, penine ...) na domu; sobe in apartmaji.



The Rožengrunt estate has a 30-year tradition, and they welcome groups for various celebrations as well as individual guests. As an additional offer, they also offer homemade meats, their own wine and sparkling wine, as well as juices and other delicacies that they prepare themselves. They have rooms and apartments available for travelers, and they like to show the work on the farm and the nearby church.

**Offer/Products:** larger private groups; sale of domestic products (meats, ham, juices, wine, sparkling wine...) at home; rooms and apartments.

## Gostišče na kmetiji Kaučič/ Guesthouse on the Kaučič Farm

### Naslov/Address:

Trstenik 21, 2234 Benedikt, T: +386 40 186 650  
E: gos.kaucic@gmail.com,  
W: www.gostilnanakmetiji-kaucic.si, www.kaucic.si

Na kmetiji Kaučič nudijo kosila, malice in jedi po naročilu, v vseh prostorih pa lahko sprejmejo do 250 oseb. Radi pogostijo skupine, otroci pa se najbolj veselijo oglada in jahanja njihovih konj. Kmetija je odlično izhodišče za pohodništvo in kolesarjenje, zato poleg stalne ponudbe hrane nudijo tudi prenočišča.

**Ponudba/Izdelki:** zaključene skupine; kosila in jedi po naročilu; jahanje konj; nastanitev.



At the Kaučič farm, they offer lunches, brunches and meals to order, and all rooms can accommodate up to 250 people. They like to entertain groups, and the children are most excited to see and ride their horses. The farm is an excellent starting point for hiking and cycling, so in addition to a constant supply of food, they also offer accommodation.

**Offer/Products:** private groups; lunches and meals to order; horse riding; accommodation.

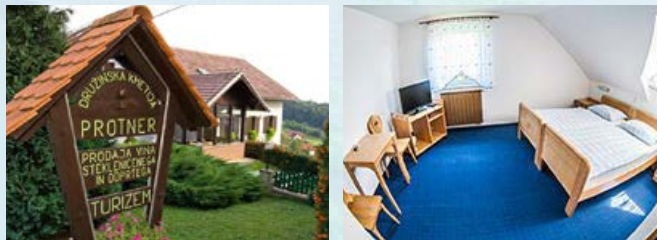
## Vino in turizem Protner/ Protner Winery

### Naslov/Address:

Dragučova 65, 2232 Pernica, T: +386 31 793 650  
E: info@protner.si, W: www.protner.si

Kmetija Vino-turizem Protner se nahaja ob znani vinski cesti Vodole blizu Maribora. Znani so po pridelavi večkrat nagrajenih elegantnih belih vin in po vinotoču, kjer nudijo domačo kulinariko. Sprejemajo skupine do 60 ljudi, pri njih pa je mogoče tudi prenočiti. Prodajo vin izvajajo na domu ali z dostavo, za skupine pa po naročilu izvedejo tudi degustacije.

**Ponudba/Izdelki:** prodaja več sort belih vin; pogostitve skupin; vodene degustacije; nastanitev.



Vino-turizem Protner farm is located along the famous Vodole wine road near Maribor. They are known for the production of several award-winning elegant white wines and for the wine stream, where they offer local cuisine. They accept groups of up to 60 people and offer accommodation. Wines are sold at home or by delivery, and tastings are also available for groups upon request.

**Offer/Products:** sale of several varieties of white wines; group banquets; guided tastings; accommodation.

## Vinogradništvo Mulec/ Mulec Winery

### Naslov/Address:

Ročica 40, 2222 Jakobski Dol  
T: +386 41 374 416  
E: vino@mulec.si  
W: www.mulec.si



Na kmetiji Mulec se ponašajo s 150-letno tradicijo pridelave vina, ki ga letno pridelajo okoli 30.000 litrov. Ob vinogradništvu se ukvarjajo tudi s turistično dejavnostjo, saj nudijo tudi nastanitev v apartmajih, izposojajo električnih koles, na urejeni zelenici pa lahko postavite tudi svoj avtodom. Sprejemajo zaključene družbe in skupine za degustacije. Izdelke prodajajo doma, na sejmi, v tujini in v nekaterih butičnih trgovinah.

**Ponudba/Izdelki:** vina (9 belih in 2 rdeči sorti), pet vrst penin; zaključene skupine za praznovanja; vodene degustacije vin; nastanitev; E-kolesa; PZA – avtodomi.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** priznanja iz ocenjevanj v regiji in tujini -Decanter, AWC Vienna, Gornja Radgona, Ljubljana ...

~~~~~

At the Mulec farm, they boast a 150-year tradition of wine production, producing around 30,000 liters of wine annually. In addition to viticulture, they are also engaged in tourism, as they also offer accommodation in apartments, rent electric bicycles, and you can also park your motorhome on the well-kept lawn. They accept closed companies and groups for tastings. Products are sold at home, at fairs, abroad and in some boutique stores.

**Offer/Products:** wines (9 white and 2 red varieties), five types of sparkling wine; private groups for celebrations; guided wine tastings; accommodation; E-bikes; PZA - motorhomes.

**Recognitions/Awards/Certificates:** recognitions from evaluations in the region and abroad - Decanter, AWC Vienna, Gornja Radgona, Ljubljana...

## Turistična kmetija Bunderla/ Bunderla Tourist Farm

### Naslov/Address:

Spodnji Žerjavci 41, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 31 447 782, E: andreja.bunderla@gmail.com  
W: FB: Turistična kmetija Bunderla

Na kmetiji, ki obsega 6 ha obdelovalne zemlje (ob teh 6-ih ha je 5 ha zemlje še najete), si lahko ogledate način pridobivanja pridelkov in se seznanite z drugimi kmečkimi opravili. Ob mesnih in mlečnih jedeh vam bodo ponudili izključno sezonsko, doma pridelano zelenjavo. Sprejemajo naročene skupine do 60 oseb, gospodinja Andreja pa rada pripravi tudi slovenskogoriško gibanco s skutnim ali orehovim nadevom. Prodajajo tudi različne mlečne izdelke, kot so skuta in domača smetana.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitev skupin do 60 oseb; slovenskogoriška gibanca; domača skuta in smetana.



On the farm, which comprises 6 ha of arable land (in addition to these 6 ha, 5 ha of land is also rented), you can see the method of obtaining crops and get acquainted with other farm tasks. Along with meat and dairy dishes, you will be offered exclusively seasonal, home-grown vegetables. They accept groups of up to 60 people, and the hostess Andreja also likes to prepare slovenskogoriška gibanca with cottage cheese or walnut filling. They also sell various dairy products such as cottage cheese and homemade cream.

**Offer/Products:** catering for groups of up to 60 people; slovenskogoriška gibanca; homemade cottage cheese and cream.

## Turistična kmetija Puša/ Puša Tourist Farm

### Naslov/Address:

Polički Vrh 37, 2221 Jarenina, T: +386 41 670 176  
E: gregor.mlaker70@gmail.com, W: FB: Izletniška kmetija Puša

Na vinogradniško-turistični kmetiji vas bodo na izjemni lokaciji v naravi razvajali z odličnimi vini iz stare kleti. Njihova posebnost je, da vse lokalne dobrote pripravijo v krušni peči, postrežejo pa vam jih v stilno urejeni jedilnici. Če želite ostati dlje časa, lahko tudi prespite v hiški z razgledom. Za degustacije in pogostitve sprejemajo skupine po naročilu.

**Ponudba/Izdelki:** mirna in peneca vina; olje in moka iz grozdnih pešk; vinske degustacije in pogostitev; nastanitev.



At the vineyard-tourist farm, in an exceptional location in nature, you will be spoiled with excellent wines from the old cellar. Their specialty is that all local delicacies are prepared in a bread oven, and served to you in a stylishly decorated dining room. If you want to stay longer, you can also sleep in a house with a view. Groups are accepted for tastings and banquets by order.

**Offer/Products:** still and sparkling wines; oil and flour from grape pomace; wine tastings and banquets; accommodation.

## Turistična kmetija Gaube/ Gaube Tourist Farm

### Naslov/Address:

Jareninska cesta 51, 2212 Šentilj v Slovenskih goricah  
T: +386 40 554 991, E: tur.k.gaube@gmail.com  
W: FB: Turistična kmetija Gaube

Družina Gaube se že več kot 20 let ukvarja s sadjarstvom, vinogradništvom, pridelavo zelenjave in jagodičevja. Na kmetiji nudijo sezonske jedi, v njihovi trgovinici pa lahko kupite spominke in lokalne dobrote. Pri njih se lahko naučite peke kruha v krušni peči, nudijo pa tudi nočitve.

**Ponudba/Izdelki:** lokalne dobrote v trgovinici (sokovi, med, vino, žganje, testenine ...); skupine za pogostitev; sezonske jedi; nastanitev v apartmajih.



The Gaube family has been engaged in fruit growing, viticulture, vegetable and berry growing for more than 20 years. The farm offers seasonal dishes, and in their shop you can buy souvenirs and local delicacies. You can learn how to bake bread in a brick oven, they also offer overnight stays.

**Offer/Products:** local delicacies in the small shop (juices, honey, wine, brandy, pasta...); banquet groups; seasonal dishes; accommodation in apartments.

## Družinska kmetija Dreier/ Dreier Family Farm

### Naslov/Address:

Spodnja Velka 42, 2213 Zgornja Velka, T: +386 41 884 759  
E: vinotoc.dreier@ario.net, W: FB: Družinska Kmetija Dreier

Na kmetiji Dreier se ukvarjajo s turizmom, sadjarstvom in vinogradništvom. Na idilčni lokaciji sprejemajo skupine za pogostitve in degustacije do 40 oseb, poleg osrednjega prostora pa si boste lahko ogledali tudi muzej starega orodja. Poleg domače hrane nudijo tudi svoje ustekleničeno vino in pa več vrst domačih sokov. Pri njih se boste lahko tudi posladkali, saj so eni največjih pridelovalcev jagod v regiji.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitve naročenih skupin; degustacije; več vrst vina; domači sokovi; jagode, jabolka.



At the Dreier farm, they are engaged in tourism, fruit growing and viticulture. The idyllic location welcomes groups for banquets and tastings of up to 40 people, and in addition to the central area, you will also be able to see the museum of old tools. In addition to homemade food, they also offer their own bottled wine and several types of homemade juices. You will also be able to try something sweet, as they are one of the largest producers of strawberries in the region.

**Offer/Products:** banquets for booked groups; tastings; several types of wine; homemade juices; strawberries, apples.

## Domačija Firbas/ Firbas Holiday Farm

### Naslov/Address:

Cogetinci 60, 2236 Cekvenjak, T: +386 31 855 814  
E: info@firbas.com, W: www.firbas.com

Na Domačiji Firbas boste začutili utrip živali, kmečko estetiko, vzorčno urejenost in toplino lesa. Na voljo so dobrote iz domačije, lahko pa se osvežite v bazenu, odkrivате okolico z E-kolesi ali popeljete s traktorjem letnik 66'. Nastanite se lahko v domiselno urejenih apartmajih, v glamping hišicah ali celo na seniku.

**Ponudba/Izdelki:** izdelki iz domače hruške (sok, žganje, marmelada ...); sprejemajo skupine za pogostitve; vodeni ogled kmetije; vožnja z E-kolesi; pestra paleta doživetij; nastanitve.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** znak kakovosti za hruškov nektar na DSK.



At Firbas Holiday Farm you will feel the pulse of the animals, the agricultural aesthetics, the exemplary arrangement and the warmth of the wood. Goodies from the homestead are available, and you can refresh yourself in the pool, discover the surroundings with E-bikes or take a ride on the 66' tractor. You can stay in imaginatively decorated apartments, in glamping houses or even in a hayloft.

**Offer/Products:** homemade pear products (juice, brandy, jam...); they accept groups for feasts; guided tour of the farm; riding E-bikes; a wide range of experiences; accommodation.

**Recognitions/Awards/Certificates:** Quality certificate for pear nectar at DSK.

## Turistična kmetija Marič/ Marič Tourist Farm

### Naslov/Address:

Trate 51, 2213 Zg. Velka, T: +386 31 820 890  
E: info@turizem-maric.si, W: www.turizem-maric.si

Na kmetiji pogostijo skupine, hrana pa je domača in sezonska. V ponudbi so gobova in goveja juha, različne vrste mesa, domače salame, domači namazi, meso iz tunke in drugih suhomesnati izdelki. V ponudbi so tudi različne sorte vina (muškat, zvrst, modra frankinja) in domači sokovi (jagodni, malinov, breskov).

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte vina; domači sokovi; narezki; suhomesnati izdelki; sprejemajo skupine.



At the farm groups are entertained, and the food is homemade and seasonal. The offer includes mushroom and beef soup, various types of meat, homemade salami, homemade spreads, tuna meat and other cured meat products. The offer also includes various types of wine (Muscat, Cuvee, Blue Franc) and home-made juices (strawberry, raspberry, peach).

**Offer/Products:** various varieties of wine; homemade juices; cold cuts; dried meat products; they accept groups.

## Turistična kmetija Šenveter-Gundel/ Šenveter-Gundel Tourist Farm

### Naslov/Address:

Dražen Vrh 35, 2233 Sveta Ana v Sl. goricah  
T: +386 41 968 364, E: senveter90@gmail.com  
W: FB: Kmetija odprtih vrat Gundel-Šenveter

Lastniki posestva se ukvarjajo z različnimi kmetijskimi dejavnostmi: živinorejo, vinogradništvom in s turizmom.

Na 2 ha vinogradov je posajenih 8000 trt različnih sort, na preostalih 10 ha zemlje pridelujejo poljščine, potrebne za prehrano domačih živali; vzrejajo krave dojljke, prašiče in perutnino. Na turizmu sprejemajo skupine, pri njih pa lahko naročite tudi kruh, vino, narezke in druge suhomesnate izdelke.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitve naročenih skupin; suhomesnati izdelki; domači kruh; gibance; bela vina (rumeni muškat, kerner, chardonnay, beli pinot, sauvignon, zvrst).



The owners of the estate are engaged in various agricultural activities: livestock breeding, viticulture and tourism.

On 2 ha of vineyards, 8,000 vines of various varieties are planted, on the remaining 10 ha of land crops are grown, which are necessary for feeding domestic animals; they breed suckling cows, pigs and poultry. They accept groups at tourism, and you can also order bread, wine, cold cuts and other cured meat products from them.

**Offer/Products:** banquets for private groups; dried meat products; homemade bread; gibanca; white wines (Yellow Muscat, Kerner, Chardonnay, Pinot Blanc, Sauvignon, Cuvee).

## Turistična kmetija Slanič/ 'Slanič Tourist Farm

### Naslov/Address:

Žikarce 37, 2242 Zgornja Korena, T: +386 41 996 131  
E: matej.slanic@gmail.com, W: /

Na kmetiji Slanič vam bodo postregli z narezkom ali toplo hrano, po naročilu pa sprejemajo skupine do 60 oseb. Poleg hrane pridelujejo tudi odlična vina in jabolčni sok. Pri njih lahko najamete tudi pokrit prostor za piknik, kjer se nahajajo še igrišče za nogomet in odbojko ter otroška igrala, tisti bolj umirjeni pa se lahko podate na ribarjenje ali na sprehod.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitve po naročilu do 60 oseb; več vrst vina; jabolčni sok; prostor za piknike.



At the Slanič tourist farm, you will be served by cold cuts or hot food, and groups of up to 60 people are accepted upon request. In addition to food, they also produce excellent wines and apple juice. You can also rent a covered picnic area with them, where there are also football and volleyball courts and children's playgrounds, and those who are more relaxed can go fishing or take a walk.

**Offer/Products:** banquets for up to 60 people; several types of wine; Apple juice; picnic area.

## Turistična kmetija Pri kapeli/ 'Pri kapeli' Tourist Farm

### Naslov/Address:

Drbetinci 26, 2255 Vitomarci, T: +386 41 728 941  
E: prikapeli@siol.net, W: www.prikapeli.si

Turistična kmetija Pri kapeli leži na izjemni razgledni točki, pogostijo pa lahko naročene skupine do 60 oseb. V urejeni kleti pripravijo vodene degustacije z lastnimi vini, ki jih tudi stekleničijo. Nudijo tople in hladne jedi, pri njih pa lahko ob številnih aktivnostih na prostem tudi prenočite. Dobrodošli so tudi vaši hišni ljubljenci, ki jih lahko peljete na sprehod v bližnji vinograd ali proti razglednemu stolpu na Ostragovi. Na kmetiji se ukvarjajo tudi s pridelavo različnih sort jabolk, ki vam jih tudi dostavijo.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitve do 60 oseb; različne sorte vrhunskih vin; vodene degustacije; jabolka; prenočišča.



The Pri Kapeli tourist farm is located at an exceptional vantage point, and can accommodate groups of up to 60 people. In the well-kept cellar, they prepare guided tastings with their own wines, which they also bottle. They offer hot and cold dishes, and you can also spend the night with them during many outdoor activities. Your pets are also welcome, and you can take them for a walk in the nearby vineyard or towards the observation tower on Ostragova. For many years, the farm has also been engaged in the cultivation of various varieties of apples, which you can buy from them at home or they can deliver them to you.

**Offer/Products:** banquets for up to 60 people; different varieties of premium wines; guided tastings; apples; accommodation.

## Turistična kmetija Druzovič/ Druzovič Tourist Farm

### Naslov/Address:

Drbetinci 47, 2255 Vitomarci, T: +386 41 730 835  
E: marta.druzovic@siol.net, W: www.druzovic.si

Na kmetiji Druzovič nudijo pogostitve do 60 oseb, postregli pa vam bodo tako s hišnimi specialitetami kot tudi z jedmi po naročilu. Ob lokalni kulinariki vam postrežejo tudi več vrst belega vina (renski rizling, rumeni muškata, sivi pinot, kerner ...), pri njih pa lahko tudi prenočite. Vino, mesnine in druge domače pridelke prodajajo doma na kmetiji. V bližini kmetije se nahaja tudi športni park, ki ga lahko najamete za piknik ali timbuilding.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitve do 60 oseb; več sort vina; suhomesnati izdelki; prostor za piknik; prenočišča.



At the Druzovič farm, they offer banquets for up to 60 people, and you will be served both house specialties and dishes made to order. Along with local cuisine, they also serve several types of white wine (Rhine Riesling, Yellow Muscat, Pinot Gris, Kerner...), and offer overnight stay. Wine, meat and other local products are sold at home on the farm. There is also a sports park near the farm, which you can rent for a picnic or team building, or you can simply enjoy nature.

**Offer/Products:** banquets for up to 60 people; several varieties of wine; dried meat products; picnic area; accommodation.

## Turistična kmetija Sirk/ Sirk Tourist Farm

### Naslov/Address:

Zgornja Velka 76, 2213 Zgornja Velka, T: +386 41 222 537  
E: info@turizemsirk.si, W: www.turizemsirk.si

Pri Sirkovih lahko sprejemajo skupine do 60 ljudi, postregli pa vam bodo lahko s hladnimi ali toplimi obroki. Vsi mesni izdelki (meso krškopoljca) so pridelani na kmetiji, kmetija pa več kot 80% hrane pridelava doma. Med obiskom si lahko ogledate domače živali ali poskusite njihova odlična vina. Poleg pogostitve vam spečejo tudi domač kruh ali gibanca, pogosto pa jih lahko najdete na bližnjih prireditvah. Če želite ostati dlje časa, nudijo tudi prenočišča.

**Ponudba/Izdelki:** pogostitve do 60 oseb; več vrst vina; domač kruh, potice in gibanca; suhomesnati izdelki; počivališče za avtodome; prenočišča.



The Sirk family can accept groups of up to 60 people, and they can serve you cold or hot meals. All meat products (krškopoljec meat) are produced on the farm, and the farm produces more than 80% of its food at home. During your visit, you can see farm animals or try their excellent wines. In addition to the feast, they also bake homemade bread or gibanca, and you can often find them at nearby events. If you want to stay longer, they also offer accommodation.

**Offer/Products:** banquets for up to 60 people; several types of wine; homemade bread, potica and gibanca; dried meat products; PZA area for motorhomes; accommodation.

## Gostinstvo in turizem Breznik/ 'Breznik Tourism and Hospitality

### Naslov/Address:

Komarnica 4, 2236 Cerkevjak, T: +386 2 703 41 33  
E: info@turizembreznik.si, W: www.turizembreznik.si

Družina Breznik se že več kot 15 let ukvarja z gostinstvom, turizmom in vinogradništvom. Sprejemajo skupine do 150 oseb, poleg odlične kulinarike pa vam ponudijo tudi vrhunska hišna vina in lastne penine. Za vas pripravijo catering z narezki, različnimi vrstami pogač in drugimi vrstami prigrizka. Če pa želite ostati dlje časa, pa so na voljo tudi prenočišča.

**Ponudba/Izdelki:** pogostijo skupine do 150 oseb; vodene degustacije; catering; narezki, gibanca, druge pogače; več vrst vrhunskih vin (chardonnay, traminer, laški rizling, rumeni muškata, zvrst), penina Breznik; prenočišča.



The Breznik family has been engaged in catering, tourism and viticulture for more than 15 years. They accept groups of up to 150 people, and in addition to excellent cuisine, they also offer top-quality house wines and their own sparkling wines. They prepare catering for you with cold cuts, different types of cakes and other types of snacks. If you want to stay longer, there are also accommodations available.

**Offer/Products:** they host groups of up to 150 people; guided tastings; catering; cold cuts, gibanca, other types of pogača; several types of premium wines (Chardonnay, Traminer, Welsch Riesling, Yellow Muscat, Cuvee), sparkling wine; accommodation.



Ugodna sestava tal in vremenski pogoji so v Slovenskih goricah že od nekdanj omogočali rast številnih žlahtnih sort vinske trte. Na tem območju se v večji meri pridelujejo bela vina kot so laški in renski rizling, beli pinot, chardonnay, rumeni muškat, sauvignon, traminec, od rdečih pa večinoma le še modri pinot in modro frankinjo. Na vinogradniških kmetijah vam bodo z veseljem pripravili vodeno degustacijo vrhunskih vin in domač prigrizek.

The favorable soil composition and weather conditions in Slovenske gorice have always allowed the growth of many noble grape varieties. White wines such as Welschriesling and Rhine Riesling, Pinot Blanc, Chardonnay, Yellow Muscat, Sauvignon, Traminer are mostly produced in this area, and of the red wines, only Pinot Noir and Francinno Blanc are mostly produced. They will be happy to prepare a guided tasting of premium wines and a homemade cold cut at the wine-growing farms.





## Kmetija Kokol – Hiša vin Kokol/ Kokol Farm – Wine House Kokol

### Naslov/Address:

Ciglenca 20, 2241  
Spodnji Duplek  
T: +386 41 600 205  
E: hisavin.kokol@gmail.com  
W: www.hisavinkokol.com



Na 10 ha obdelovalnih površin so na kmetiji Kokol razvili novo zgodbo in vzpostavili krožno gospodarstvo in nič odpada pri predelavi grozdja. Tradicionalno pridelavo vina so nadgradili s predelavo grozdnih pešk (olje, moka ...), njihove izdelke pa lahko kupite doma, v Hiši stare trte v Mariboru, na stojnicah ali na njihovi spletni trgovini. Za ogled oljarne in degustacije je potrebna predhodna najava.

**Ponudba/Izdelki:** prodaja vina in zdravilnih izdelkov iz grozdnih pešk; 100 % hladno stiskana olja; vodene vinske degustacije za skupine do 48 ljudi s prigrizkom; sprejemajo skupine za predstavitev stiskanja olja z degustacijo

**Priznanja, nagrade:** za njihove izdelke so prejeli več nagrad, na natečaju RIA 2020 v Bruslju pa so bili na evropski ravni uvrščeni tudi v TOP 5 finalistov v kategoriji krožnega gospodarstva.

~~~~~

*On 10 ha of cultivated land, a new story has been developed and a circular economy has been established, with zero waste in the processing of grapes. The traditional wine production has been upgraded with the processing of grape pomace (oil, flour...). You can buy their products at home, in the House of the Old Vine in Maribor, at the stands or on their online store. A visit to the oil mill and tasting requires advance notice.*

**Offer/Products:** sale of wine and medicinal products from grape pomace; 100% cold pressed oils; guided wine tastings for groups of up to 48 people with snacks; groups are accepted for a demonstration of oil pressing with tasting

**Recognitions, awards, certificates:** they received several awards for their products; at the RIA 2020 competition in Brussels, they were also ranked among the TOP 5 finalists in the circular economy category at the European level.

## Vina Fabijan/Fabijan Wines

### Naslov/Address:

Zgornje Hlapje 18, 2222 Jakobski Dol, T: +386 41 636 486  
E: karl.fabijan@vino-fabijan.com, W: www.vino-fabijan.com

Pri družini Fabijan nudijo različne vrste vin, kot so beli pinot, chardonnay, sivi pinot, traminec, rumeni muškat, renski rizling, sauvignon in zvrst, posebej ponosni pa so na Fabijanovo penino, ki jo izdelujejo po klasični metodi. Sprejemajo najavljene skupine za degustacije in ogled kleti.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte buteljčnih vin; lastna penina; skupine za degustacije in ogled kleti.



*The Fabijan family offers various types of wines, such as Pinot Blanc, Chardonnay, Pinot Gris, Traminer, Yellow Muscat, Rhine Riesling, Sauvignon and Cuvee. They are especially proud of Fabijan's sparkling wine, which is produced using the classic method. They accept booked groups for tastings and tours of the cellar.*

**Offer/Products:** various varieties of bottled wines; own sparkling wine; tasting groups and wine cellar tours.

## Vina in turizem Bračko/ Bračko Wines and Tourism

### Naslov/Address:

Spodnje Hlapje 22, 2222 Jakobski Dol, T: +386 31 830 017  
E: info@vinabracko.si, W: www.vinabracko.si

Na kmetiji Bračko vam bodo v prijetni atmosferi ponudili različne sorte vin, kot so sauvignon, laški in renski rizling, rumeni muškat, traminec, sivi pinot, chardonnay in zweigelt, ki jih lahko tudi degustirate. V novozgrajenem lesenem ambientu nudijo prostor za skupine do 60 ljudi, pri njih pa lahko tudi prenočite.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte vrhunskih vin; degustacije po najavi; sprejemajo naročene skupine; prenočišča.



*At the Bračko farm, in a pleasant atmosphere, you will be offered various types of wine, such as Sauvignon, Welsch and Rhine Riesling, Yellow Muscat, Traminer, Pinot Gris, Chardonnay and Zweigelt, which you can also taste. In a newly built wooden ambience, they offer space for groups of up to 60 people, and you can also stay the night with them.*

**Offer/Products:** various varieties of premium wines; tastings by appointment; they accept ordered groups; accommodation.

## Vino in turizem Lilek/ Lilek Winery and Tourism

### Naslov/Address:

Mladinska ulica 32, Pot na Očjak 36, 2212 Šentilj v Sl. goricah  
T: +386 40 810 173, E: vinolilek@gmail.com,  
W: FB: Vino/Weingut/Winery-Lilek

V centru Šentilja ima družina Lilek 200 let staro obnovljeno klet, na bližnjem hribu (naslov Očjak 36) pa ustvarjajo novo vinsko turistično zgodbo. Ogledate si lahko obnovljeno viničarsko hišo, v novem turističnem objektu, kjer nudijo tudi prenočišča, pa lahko poskusite njihova odlična vina. Obiskovalcem ponudijo tudi domači sok, marmelade, sadje, vrtnine in druge doma pridelane izdelke. Prodajo izvajajo doma, večje količine pa tudi dostavijo.

**Ponudba/Izdelki:** vrhunska vina (rumeni muškat, laški rizling, zweigelt, traminec, sauvignon in zvrst; degustacije za skupine (v stari in novi kleti); nastanitev.



*In the center of Šentilj, the Lilek family has a 200-year-old restored cellar, and on a nearby hill (address Očjak 36) they are creating a new wine tourism story. You can see the renovated winegrower's house, and you can try their excellent wines in the new tourist facility, where they also offer accommodation. Visitors are also offered home-made juice, jams, fruits, vegetables and other home-grown products. Sales are carried out at home, and larger quantities are also delivered.*

**Offer/Products:** top wines (Yellow Muscat, Welsh Riesling, Zweigelt, Traminer, Sauvignon and Cuvee); tastings for groups (in the old and new cellars); accommodation.

## Vina Črnko/Črnko Winery

### Naslov/Address:

Jareninski Vrh 5, 2221 Jarenina, T: +386 41 767 117  
E: silvo@crnko.net, W: www.crnko.net

Na kmetiji Črnko že več kot 50 let proizvajajo vina: laški in renski rizling, chardonnay, sivi pinot, sauvignon, traminec in rumeni muškat ter penino, pridelano po klasični metodi. Posebnost domačije je linija Oceanus, kjer vina in penina zorijo 5 let na dnu morja. Izvajajo degustacije v stari preši iz leta 1833, ki jih popestrijo z video prezentacijo. Vina prodajajo doma in v vinotekah.

**Ponudba/Izdelki:** več vrst vrhunskih vin; penina; linija vin in penine Oceanus; vodene degustacije za najavljene skupine.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** zlate in srebrne medalje ocenjevanje iz San Francisca, Pariza, Montreala in Ljubljane.



The Črnko farm has been producing wines for more than 50 years: Welsch and Rhine Riesling, Chardonnay, Pinot Gris, Sauvignon, Traminer and Yellow Muscat, as well as sparkling wine produced according to the classic method. The specialty of the homestead is the Oceanus line, where wines and sparkling wine mature for 5 years at the bottom of the sea. They conduct tastings in the old press from 1833, which are enhanced by a video presentation. Wines are sold at home and in wine shops.

**Offer/Products:** several types of premium wines; sparkling wine; Oceanus wine and sparkling wine line; guided tastings for booked groups.

**Recognitions/Awards/Certificates:** gold and silver medals assessments from San Francisco, Paris, Montreal and Ljubljana.

## Vinotoč Pučko/Pučko Winery

### Naslov/Address:

Stanetinci 29B, 2236 Cerkevjak, T: +386 31 494 878  
E: vinotoc.pucko@gmail.com, W: FB: Vinogradništvo vinotoč Pučko

Vinotoč Pučko leži na krasni razgledni točki s pogledom na vinograd in antonovško cerkev. V lepo urejeni kleti lahko pogostijo do 40 oseb, ki jim poleg domačega narezka profesionalno izvedejo tudi degustacijo, saj je gospodar Ivan evropski vitez vina 2. stopnje in izkušeni sommelier. V bližnjem vinogradu pridelujejo več sort vina, kot so rumeni muškat, renski rizling, chardonnay, sauvignon ...

**Ponudba/Izdelki:** več vrst belega vina; vodene degustacije v kleti za naročene skupine.



Winery Pučko is located on a beautiful vantage point with a view of the vineyard and the Anton church. Up to 40 people can be entertained in the beautifully decorated cellar, who, in addition to home-made cold cuts, will also have a professional tasting, since the owner, Ivan, is a 2nd degree European Knight of Wine and an experienced sommelier. Several varieties of wine are produced in the nearby vineyard, such as Yellow Muscat, Rhine Riesling, Chardonnay, Sauvignon...

**Offer/Products:** several types of white wine; guided tastings in the cellar for booked groups.

## Dveri Pax d.o.o./Dveri Pax Winery

### Naslov/Address:

Polički Vrh 1, 2221 Jarenina, T: +386 31 789 100  
E: office@dveri-pax.com, W: www.dveri-pax.com

V vinski kleti Dveri Pax nadaljujejo več kot 800-letno benediktinsko tradicijo vinarstva na območju SV Slovenije. S spoštovanjem do narave in tradicije ter sledenjem trendom na področju vinarstva, obdelujejo 73 hektarjev lastnih vinogradov. Vina prodajajo v vinoteki Dveri Pax in v trgovinah Spar.

**Ponudba/Izdelki:** Prodaja penin; svežih belih in rdečih vin; vin, zorjenih v lesenih sodih; vinske degustacije s prigrizki; sprejemajo skupine za ogled; kulinarčna razvajanja v restavraciji.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** Priznanja z mednarodnih ocenjevanj Decanter v Londonu, AWC Vienna ...



In the Dveri Pax wine cellar, they continue the more than 800-year-old Benedictine tradition of winemaking in this region. With respect for nature and tradition and following trends in the field of winemaking, they cultivate 73 hectares of their own vineyards. Wines are sold in the Dveri Pax wine shop and in Spar stores.

**Offer/Products:** Sales of sparkling wines; fresh white and red wines; wines matured in wooden barrels; wine tastings with snacks; they accept tour groups; culinary delights in the restaurant.

**Recognitions/Awards/Certificates:** Recognitions from Decanter international assessments in London, AWC Vienna...

## Vinogradništvo Praviček/ Praviček Winery

### Naslov/Address:

Zg. Korena 20A, 2242 Zg. Korena, T: +386 31 861 652  
E: /, W: /

Pri družini Praviček nudijo različne vrste vina, kot so zeleni silvanec, renski rizling, rumeni muškat, beli pinot in zvrst. Pri njih se lahko najavite za degustacije v manjši skupini, kjer boste lahko uživali v sprehodu v bližnjem gozdu, povabijo pa vas tudi na trgatve. Svoja vina prodajajo predvsem doma.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte belih vin; degustacije.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** zlata medalja za laški rizling (letnik 2000) na mednarodni degustaciji Hrvaškem (Kutljevo).

~~~~~



At the Praviček family, they offer various types of wine, such as Green Sylvaner, Rhine Riesling, Yellow Muscat, Pinot Blanc and Cuvee. You can appoint for tastings in a small group, where you can enjoy a walk in the nearby forest, and they also invite you to the harvest. They sell their wines mainly at home.

**Offer/Products:** various varieties of white wines; tastings.

**Recognitions/Awards/Certificates:** gold medal for Welsch Riesling (year 2000) at the international tasting for Croatia (Kutljevo).

## Ekološka kmetija Šumenjak/ Organic Farm Šumenjak

### Naslov/Address:

Spodnje Hlapje 23, 2222 Jakobski Dol, T: +386 41 277 794  
E: kmetija@sumenjaks.si, W: www.sumenjaks.si

Kmetija Šumenjak je znana po kvalitetnih naravnih ekoloških vinih in eko medu. Njihove produkte uspešno prodajajo v 12 državah sveta. Za predstavitev in degustacije sprejemajo tudi manjše skupine.

**Ponudba/Izdelki:** ekološka vina – rumeni muškat, sivi pinot, sauvignon, renski rizling, alter, modri pinot; ekološki med; manjše skupine za degustacije.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** ekološki certifikat za vino in med.



The Šumenjak farm is known for its quality natural organic wines and organic honey. Their products are successfully sold in 12 countries around the world. Small groups are also accepted for presentations and tastings.

**Offer/Products:** organic wines - Yellow Muscat, Pinot Gris, Sauvignon, Rhine Riesling, Alter, Pinot Noir; organic honey; small groups for tastings.

**Recognitions, awards, certificates:** ecological certificate for wine and honey.

## Vinogradništvo Druzovič – SiSi/ SiSi – Druzovič Winery

### Naslov/Address:

Drbetinci 13, 2255 Vitomarci, T: +386 41 985 945  
E: simon.druzovic@sisi.si, W: www.sisi.si

Posestvo Druzovič je razpršeno na različnih legah, skupaj pa obdelujejo okoli 60.000 trt. Pridelujejo penine in vrhunska vina kot so sauvignon blanc, traminer, rumeni muškat, rizling in sivi pinot. Svoja vina prodajajo doma, večinoma pa v tujini. Z vini se predstavljajo na številnih mednarodnih prireditvah, kjer prejemajo najvišje ocene. Po naročilu sprejemajo skupine do 45 oseb za degustacije in prigrizek.

**Ponudba/Izdelki:** vrhunska ustekleničena vina; vrhunske penine; degustacije za skupine.



The Druzovič estate is spread over various locations, where in total around 60,000 vines are cultivated. They produce sparkling wines and premium wines such as Sauvignon Blanc, Traminer, Yellow Muscat, Riesling and Pinot Gris. They sell their wines at home, but mostly abroad. Their wines are presented at many international events, where they receive the highest grades. Upon request, groups of up to 45 people are accepted for tastings and snacks.

**Offer/Products:** premium bottled wines; premium sparkling wines; tastings for groups.

## Vina Plateis/Plateis Wines

### Naslov/Address:

Zgornje Hlapje 13, 2222 Jakobski Dol, T: +386 41 331 212  
E: martina@kraner-plateis.com, W: www.kraner-plateis.com

Po ustnem izročilu so na nekdanji Plateisovi viničariji obdelovali vinograde že menihi francoskega reda, tako da tradicija vinogradništva sega že 250 let nazaj. Na 8 hektarjih pridelujejo sveža vina sort renski rizling, sauvignon, chardonnay, traminer, rumeni muškat, sivi pinot, zeleni silvanec, muškat ottonel, kerner in modri pinot. Ob predhodni najavi sprejemajo tudi večje skupine za degustacije in ogled vinogradništva, vina pa prodajajo pretežno doma.

**Ponudba/Izdelki:** vrhunska ustekleničena vina; ogled vinogradništva; vodene degustacije tudi za večje skupine.



According to oral tradition, the vineyards of the former Plateis vineyard were cultivated by monks of the French order, so the tradition of viticulture goes back 250 years. On 8 hectares, they produce fresh wines of the Rhine Riesling, Sauvignon, Chardonnay, Traminer, Yellow Muscat, Pinot Gris, Green Sylvaner, Muscat Ottonel, Kerner and Pinot Noir varieties. Upon request, they also accept larger groups for tastings and viticulture tours, and wines are sold mainly at home.

**Offer/Products:** premium bottled wines; vineyard tour; guided tastings also for larger groups.

## Hiša vin Doppler/ House of Wines Doppler

### Naslov/Address:

Dolnja Počehova 74, 2221 Pesnica pri Mariboru  
Klet: Kozjak na Pesnico 79, 2201 Zgornja Kungota  
T: +386 41 73 73 73, E: mihaela@doppler.si, W: www.doppler.si

Hiša vin Doppler se nahaja na 380 metrih nadmorske višine, kjer se vam bo ob prihodu na vrh dodobra odprlo srce. Na idilični lokaciji sredi vinogradov na Kozjaku sprejemajo skupine za praznovanja, degustacije in ogled kleti. Rezultat bogate tradicije so vrhunska vina z dotikom različnih vrst sadja in odlične penine, ki jih postrežejo z vrhunsko kulinariko.

**Ponudba/Izdelki:** skupine za praznovanja (druženja, poroke...); ogledi kleti in degustacije vin; vrhunska vina unikatnih okusov; vrhunske penine več vrst.



The Doppler wine house is located at 380 meters above sea level, where your heart will open when you reach the top. In an idyllic location in the middle of the vineyards on Kozjak, groups are welcomed for celebrations, tastings and tours of the cellars. The result of a rich tradition are top-quality wines with a touch of different types of fruit and excellent sparkling wines, which are served with top-quality cuisine.

**Offer/Products:** groups for celebrations (get-togethers, weddings...); cellar tours and wine tastings; premium wines with unique flavors; premium sparkling wines of several types.

## Vinogradništvo Šebart/ Šebart Winery

### Naslov/Address:

Lormanje 22b, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 41 441 809, E: marko.sebart@gmail.com, W: /

V družini Šebart sega tradicija vinogradništva v leto 1873. Gospodar Marko je tudi turistični vodnik in ima naziv oz. funkcijo Ovtar-varuh Slovenskih goric, ki jo po želji tudi predstavi. V lastni vinski kleti izvajajo degustacije sort laški rizling, rumeni muškat, sauvignon, cabernet jura, sauvignon gries, vina rednih trgategv in posebnih kakovosti. Vino prodajajo doma in na lokalnih prireditvah.

**Ponudba/Izdelki:** prodaja različnih sort vin; izvajanje degustacij; manjše skupine po naročilu; možnost turističnega vodenja; predstavitev lika Ovtarja.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** šampion kakovosti na Pomurskem sejmu; prvak VTC; dvakrat naziv županovega vina; več drugih priznanj.



The tradition of viticulture in the Šebart family dates back to 1873. Landlord Marko is also a tourist guide and holds the title of function of Ovtar-guardian of the Slovenske Gorice, which he also presents if desired. In their own wine cellar, they conduct tastings of Welsch Riesling, Yellow Muscat, Sauvignon, Cabernet Jura, Sauvignon Gries, wines from regular harvests and special quality wines. Wine is sold at home and at local events.

**Offer/Products:** sale of various types of wine; carrying out tastings; smaller groups by order; possibility of tourist guide; presentation of the character of Ovtar.

**Recognitions/Awards/Certificates:** quality champion at the AGRA-Fair; VTC champion; twice the title of mayor's wine; several other recognitions.

## Vinogradništvo Brezner/ Brezner Winery

### Naslov/Address:

Zg. Korena 18B, 2242 Zg. Korena, T: +386 41 966 048  
E: /, W: /

Pri družini Brezner nudijo različne vrste vina, kot so rumeni muškat, kerner in zvrst. Vina prodajajo predvsem na domu, tudi kot buteljčna vina. Za svoja vina so prejeli več priznanj na ocenjevanjih društva vinogradnikov.

**Ponudba/Izdelki:** več sort belih vin (rumeni muškat, kerner, zvrst).



The Brezner family offers different types of wine, such as Yellow Muscat, Kerner and Cuvee. Wines are sold mainly at home, also as bottled wines. They have received several awards for their wines at the evaluations of the association of winegrowers.

**Offer/Products:** several varieties of white wines (Yellow Muscat, Kerner, Cuvee).

## Vina Kramberger/ Kramberger Wines

### Naslov/Address:

Spodnje Partinje 37, 2230 Lenart v Slovenskih goricah,  
T: +386 31 486 972, E: info@vina-kramberger.si  
W: www.vina-kramberger.si

Družina Kramberger že vrsto let prideluje lahka in sveža bela vina ter drznejša rdeča. Po naročilu sprejemajo tudi skupine do 40 oseb, ki jim pripravijo narezek in degustacijo, v njihovi krušni peči pa pripravljajo tudi domač kruh, domače pecivo in slovenskogoriško gibanco. Vino prodajajo doma in na prireditvah v regiji, kjer boste zlahka prepoznali njihovo značilno prodajno prikolico.

**Ponudba/Izdelki:** vrhunska vina (chardonnay, modri pinot, rose Kramberger, rumeni muškat, sauvignon); penina; skupine za degustacije in narezke; slovenskogoriška gibanca.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** nagrade na sejmu KOS in na DSK.



The Kramberger family has been producing light and fresh white wines and bolder reds for many years. Upon request, they also accept groups of up to 40 people, prepare cold cuts and tastings, and in their brick oven they also prepare homemade bread, homemade pastries and slovenskogoriška gibanca. They sell wine at home and at events in the region, where you will easily recognize their distinctive sales trailer.

**Offer/Products:** premium wines (Chardonnay, Pinot Noir, Rosé Kramberger, Yellow Muscat, Sauvignon); sparkling wine; groups for tastings and cold cuts; gibanca.

**Recognitions/Awards/Certificates:** awards at the KOS fair and DSK.

## Vino Perko/Perko Wine

### Naslov/Address:

Spodnja Velka 59, 2213 Zgornja Velka, T: +386 31 501 934  
E: vinoperko@gmail.com, W: www.vino-perko.com

V družini Perko se z vinogradništvom ukvarja že šesta generacija, saj so to pot začrtali že njihovi predniki v 19. stoletju. Trajnostnemu kmetovanju podreajo vso oskrbo in tehnologijo. Prizadevajo si, da so vina sveža in odraz značilnosti regije. Pridelujejo več vin belih sort, posebej pa so ponosni na odličja, ki jih dosegajo rumeni muškat, sauvignon in sivi pinot.

**Ponudba/Izdelki:** vina sivi pinot, sauvignon, rumeni muškat, snežničan in različna arhivska vina.



The sixth generation of the Perko family has been engaged in viticulture since their ancestors had already charted this path in the 19th century. They subordinate all supplies and technology to sustainable farming. They strive to ensure that the wines are fresh and reflect the characteristics of the region. They produce several wines of white varieties, and they are especially proud of the excellence achieved by Yellow Muscat, Sauvignon and Pinot Gris.

**Offer/Products:** Pinot Gris, Sauvignon, Yellow Muscat, Snežničan and various archive wines.

## Vina Senekovič/Senekovič Winery

### Naslov/Address:

Spodnji Jakobski Dol 64, 2222 Jakobski Dol, T: +386 41 514 422  
E: vina.senekovic@gmail.com, W: www.vina-senekovic.si

Na domačiji Senekovič s 150-letno tradicijo lahko v objemu narave doživljate lepote Slovenskih goric in poskusate številne sorte vin kot so rumeni muškata, laški rizling, sauvignon, chardonnay, kerner, traminer, modri pinot, rose, zvrsti in odlične penine. Vina prodajajo na domu in v več vinotekah.

**Ponudba/Izdelki:** ustekleničena vina različnih sort; penine; sprejemajo najavljene skupine do 50 oseb

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** več nagrad na regijski ravni; AWC Vienna; Great America.



At the Senekovič homestead with a 150-year tradition, you can experience the beauty of the Slovenian Gories in the embrace of nature and try many varieties of wine, such as Yellow Muscat, Welsch Riesling, Sauvignon, Chardonnay, Kerner, Traminer, Pinot Noir, Rosé, Cuvée and excellent sparkling wines. Wines are sold at home and in several wine shops.

**Offer/Products:** bottled wines of various varieties; sparkling wines; they accept booked groups of up to 50 people

**Recognitions/Awards/Certificates:** several awards at the regional level; AWC Vienna; Great America.

## Vinogradništvo Toplak/Toplak Winery

### Naslov/Address:

Zgornje Partinje 117, 2223 Jurovski Dol, T: +386 41 402 065  
E: vinogradnistvo.toplak@gmail.com, W:

Vinogradniška kmetija Toplak se nahaja v Zg. Partinju, z vinogradništvom pa se ukvarjajo že več kot 10 let. Udeležujejo se ocenjevanj vin na Ptuj, v Mariboru in na sejmu Agra, kjer so redni prejemniki priznanj. Izvajajo tudi degustacije za manjše najavljene skupine, vino pa prodajajo doma in na lokalnih prireditvah. Vino prodajajo v steklenicah, kjer vam lahko prilagodijo etiketo za vašo posebno priložnost.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte vin kot so rumeni muškata, chardonnay in sauvignon.



Toplak Winery is located in Zg. Partinje, and they have been engaged in viticulture for more than 10 years. They participate in wine evaluations in Ptuj, Maribor and the Agra fair, where they are regular recipients of awards. They also conduct tastings for smaller, booked groups, and sell wine at home and at local events. They sell wine by the bottle, where they can customize the label for your special occasion.

**Offer/Products:** different varieties of wines such as Yellow Muscat, Chardonnay and Sauvignon.

## Vina Kauran/Kauran Wines

### Naslov/Address:

Zgornji Jakobski Dol 51, 2222 Jakobski Dol, T: +386 68 931 111  
E: info@kauran.com, W: www.kauran.com

Zgodba z vinom sega v leto 1936, v njihovi pestri ponudbi pa imajo 7 buteljčnih vin (laški rizling, chardonnay, rose, zeleni silvanec, kerner, traminer in rumeni muškata), 5 penin in staran vinski destilat. Pridelujejo tudi aronijo, iz katere proizvajajo sok, marmelado in žganje. V njihovi degustacijski kleti lahko sprejmejo do 60 ljudi, nudijo pa tudi nastanitev.

**Ponudba/Izdelki:** buteljčna vina; penine; sprejemajo skupine za degustacije; nočitve z zajtrkom.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** 1. mesto na Salonu peničih vin Ljubljana (2019) in platinasta medalja na tekmovanju penin New Yorku (2019) za penino Victoria Brut 2010.



The story of wine dates back to 1936, and in their varied offer they have 7 bottled wines (Welsch Riesling, Chardonnay, Rose, Green Sylvaner, Kerner, Traminer and Yellow Muscat), 5 sparkling wines and an aged wine distillate. They also grow aronia, from which they produce juice, jam and brandy. They can accommodate up to 60 people in their tasting room, and they also offer accommodation.

**Offer/Products:** bottled wines; sparkling wines; they accept groups for tastings; bed and breakfast.

**Recognitions/Awards/Certificates:** 1st place at the Ljubljana Sparkling Wine Show (2019) and platinum medal at the New York sparkling wine competition (2019) for Victoria Brut 2010 sparkling wine.

## Družinska kmetija Kranvogel/Kranvogel Family Farm

### Naslov/Address:

Pesnica pri Mariboru 20, 2221 Pesnica pri Mariboru  
T: +386 41 848 268, E: galantes@klet-pesnica.si, W: /

Na kmetiji pridelujejo vina za vsako priložnost znamke Galantes. Pri njih si lahko po želji dotisnete etikete za steklenice, imajo pa tudi penine in darilne pakete. V urejeni vinoteki nudijo degustacije za naročene skupine. Poleg vinogradništva se ukvarjajo tudi s prirejo mleka.

**Ponudba/Izdelki:** vina Galantes (muškata ottonel, renski rizling, chardonnay, rumeni muškata, zvrst mariborčan).



The farm produces wine-brand Galantes for every occasion. You can have bottle labels printed on them if you wish, they also offer sparkling wines and gift packs. They offer tastings for ordered groups in the well-kept wine shop. In addition to viticulture, they are also engaged in milk production.

**Offer/Products:** Galantes wines (Muscat Ottonel, Rhine Riesling, Chardonnay, Yellow Muscat, Mariborčan Cuvée).

## Vinotoč Polič/Polič Winery

### Naslov/Address:

Zgornja Ščavnica 60, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah  
T: +386 31 549 269, E: policandrej@gmail.com, W: FB: Vinotoč Polič

Družina Polič je pridelovalec deželnega in vrhunskega štajerskega vina. Njihova posebnost je dišeči Traminer, ki na vseh ocenjevanjih žanje najvišja priznanja. Imajo tudi v starinskem slogu obnovljeno degustacijsko klet, kjer je mogoče degustirati vso njihov ponudbo. Vino prodajajo v svoji kleti na Kremberku 36, večje količine pa tudi dostavijo.

**Ponudba/Izdelki:** dišeči traminer, rumeni muškat, bela zvrst, zweigelt.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** zlate medalje za traminer na DSK, zlata medalja na sejmu AGRA 2021, več nagrad z lokalnih ocenjevanj.



The Polič family is a producer of regional and premium Styrian wine. Their specialty is the fragrant Traminer, which reaps the highest grades in all evaluations. They also have a tasting cellar renovated in an antique style, where you can taste all of their offer. They sell wine in their cellar at Kremberk 36, and they also deliver larger quantities.

**Offer/Products:** fragrant Traminer, Yellow Muscat, Cuvee, Zweigelt.

**Recognitions/Awards/Certificates:** gold medals for Traminer at DSK, gold medal at AGRA 2021, several awards from local assessments.

## Vinogradništvo Križovnik/ Križovnik Winery

### Naslov/Address:

Jurovski Dol 62, 2223 Jurovski Dol, T: +386 41 259 295  
E: hermina.krizovnik@gmail.com, W: www.cabal.si

V družini Križovnik ima pridelava odličnih vin dolgo tradicijo. Zaradi ljubezni do konj so svojo blagovno znamko poimenovali Cabal. V osrčju Slovenskih goric pridelujejo vinske sorte chardonnay, sauvignon, traminer, rumeni muškat, beli pinot, laški rizling, renski rizling, zvrst. Sprejemajo skupine za degustacije v naravi ali v njihovi kleti. Vino prodajajo doma, v trgovinah Hiše daril in na sejmih.

**Ponudba/Izdelki:** različne sorte vin znamke Cabal; degustacije za naročene skupine.



The Križovnik family has a long tradition of producing excellent wines. Because of their love for horses, they named their brand Cabal. In the heart of Slovenske Gorice, the wine varieties Chardonnay, Sauvignon, Traminer, Yellow Muscat, Pinot Blanc, Welsch Riesling, Rhine Riesling, etc. are grown. They welcome groups for tastings in nature or in their cellar. Wine is sold at home, in Hiša daril stores and at fairs.

**Offer/Products:** various varieties of Cabal wines; tastings for booked groups.

## Vinogradništvo Matečko/ Matečko Winery

### Naslov/Address:

Spodnje Hlapje 5, 2222 Jakobski Dol, T: +386 51 662 836  
E: vino.matecko@gmail.com, W: www.vinamatecko.si

Družina Matečko se z vinogradništvom intenzivno ukvarja od leta 1990, s sistemom integrirane pridelave pa pridelujejo vina laški rizling, renski rizling, sauvignon, beli in sivi pinot, rumeni muškat, traminer in rizvanec. Poleg buteljčnih vin rumeni muškat, traminer in sauvignon proizvajajo tudi pet vrst vrhunskih penin. Vsa vina je mogoče poskusiti na degustaciji, na katero se predhodno naročite.

**Ponudba/Izdelki:** več sort vina; buteljčna vina; pet vrst penin; degustacije za skupine



The Matečko family has been intensively engaged in viticulture since 1990, and with the system of integrated cultivation, they produce wines Welsch Riesling, Rhine Riesling, Sauvignon, Pinot Blanc and Pinot Gris, Yellow Muscat, Traminer and Rizvaner. In addition to bottled wines, they also produce five types of premium sparkling wines. All wines can be tried at a tasting session, which you can book in advance.

**Offer/Products:** several varieties of wine; bottled wines; five types of sparkling wine; tastings for groups.

## Konrad Wine/Konrad Wine

### Naslov/Address:

Malna 9, 2223 Jurovski Dol, T: +386 31 860 669  
E: need@konradwine.com, W: konradwine.com

V družini Konrad se z vinogradništvom ukvarjajo že več generacij. V vinogradih imajo posajenih 7500 trt različnih sort. Vina prodajajo pod blagovno znamko Konrad Wine, ki je sinonim dobrega počutja ter sinonim za spoznavanje novih prijateljev in poslovnih partnerjev. Vsebinsko steklenice pod etiketo Konrad Wine tako označujejo dovršenost, trajnost, razum in odličnost. Zelo radi se udeležujejo različnih dogodkov in prireditvev, kjer s prijetno ekipo osrečujejo ljudi. Verjamejo v to, da vino združuje ljudi.

**Ponudba/Izdelki:** mirna in peneca vina; degustacije za naročene skupine; organizacija dogodkov (sejmi, zabave, poroke); catering ali postrežba po individualnih željah.

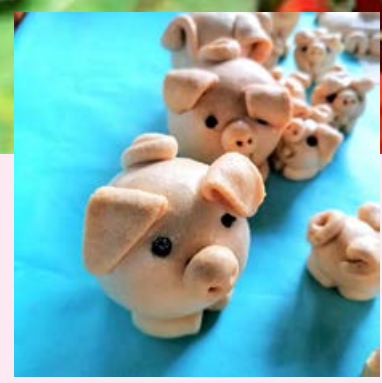


The Konrad family has been engaged in viticulture for several generations. They have planted 7,500 vines of various varieties in the vineyards. Wines are sold under the Konrad Wine brand, which is synonymous with well-being and meeting new friends and business partners. The contents of the bottle under the Konrad Wine label are thus characterized by perfection, sustainability, reason and excellence. They really like to participate in various events and functions, where they make people happy with a pleasant team. They believe that wine brings people together.

**Offer/Products:** still and sparkling wines; tastings for ordered groups; organization of events (fairs, parties, weddings); catering or service according to individual wishes.



*Domača obrt, spominki in dekorativni izdelki/  
Home crafts, souvenirs and decorative products*



Slovenske gorice so bile vedno znane po ple-tarstvu, kvačkanju in ustvarjanju drugih upo-rabnih in dekorativnih izdelkov. Mojstri domače obrti so še vedno pravi zaklad kulturne dediš-čine tega območja, čeprav se njihovi izdelki počasi umikajo novim tehnologijam in masovni proizvodnji. Kljub temu, da poskušajo lokal-ne in druge skupnosti ta znanja in spretnosti z različnimi prijemi ohranjati, pa nas duh sodob-nega časa neumorno preganja. Pa vendar ga ni takega, čigar pogled se vsaj za trenutek ne bi občudujoče pomudil na edinstvenem izdelku izpod rok lokalnega mojstra ali mojstrice.

Slovenske gorice has always been known for knitting, crocheting and the creation of other useful and decorative products. The masters of local crafts are still a true treasure of the cultural heritage of the area, although their products are slowly giving way to new technologies and mass production. Despite the fact that local and other communities try to preserve these knowl-edge and skills in various ways, the spirit of modern times relentlessly pursues us. And yet, there is no one whose gaze would not, at least for a moment, linger admiringly on a unique product from the hands of a local craftsman.



## Palčica Čarobna/Magic Dwarf Girl

**Naslov/Address:** Ledinek 22C, 2233 Sveta Ana v v Slovenskih goricah, **T:** +386 31 791 179, **E:** kop.mateja@gmail.com  
**W:** www.palcica-carobna.si

Palčica Čarobna je ljubka, majhna deklica, ki zelo rada ustvarja. V njeni deželi je polno pisanih, izvirnih in kvalitetnih unikatnih izdelkov, ki nastajajo sproti, spontano ali po naročilu.

Vabljeni, da se sprehodite s Palčico po njeni deželi, očarajte se z njeno mavrično ponudbo ter si pričarajte pisan dan. Njene izdelke lahko kupite doma, na spletu ali na sejmih.

**Ponudba/Izdelki:** dekorativni izdelki, darilca za različne priložnosti (krst, obhajilo, birna ...); izdelki s sivko (punčke, mošnjički ...); dekorativna mila in svečke.

~~~~ ~~~~

*Magic Dwarf is a cute little girl who loves to create. Hers land is full of colorful, original and high-quality unique products that are created on the fly, spontaneously or custom.*

*You are invited to take a walk through her land, be enchanted by her rainbow offer and conjure up a colorful day. You can buy her products at home, online or at fairs.*

**Offer/Products:** decorative products, gifts for various occasions (baptism, communion, confirmation...); products with lavender (dolls, scrotums...); decorative soaps and candles.

## Wood Retro Fashion-leseni modni dodatki/Wooden Fashion Accessories

**Naslov/Address:** Cesta Maksa Kavčiča 21, 2235 Sveta Trojica v Slovenskih goricah, **T:** +386 51 339 155  
**E:** ferlincr@gmail.com, **W:** FB: Wood Retro Fashion

Leseni dodatki in modni dodatki WRF so nadgradnja tradicije lesarske obrti v družini. Z veliko domišljije ustvarjajo pisane in unikatne vzorce modnih dodatkov, ki jih prilagodijo željam. Delavnica je urejena tudi kot kolarski muzej, ki se nadaljuje v spominsko sobo z izdelki kot so: leseni klobuki, lesena ciza, maketa cerkve Svete Trojice. Izdelke je mogoče dobiti pri njih, na sejmih, na spletu, pošljejo pa jih tudi po pošti.

**Ponudba/Izdelki:** izdelki iz lesa-uhani, ogrlice, kravate, metuljčki, prstani, unikatne ure, škatlice, okraski ... Ogled razstave unikatnih izdelkov iz lesa.



WRF wooden and fashion accessories are an upgrade of the woodcraft tradition in the family. With a lot of imagination, they create colorful and unique patterns of fashion accessories that they adapt to their wishes. The workshop is also arranged as a wheelwright museum, which continues into the memorial room with products such as: wooden hats, a wooden handcart, a model of the Church of the Holy Trinity. Products can be obtained at the address, at fairs, online, and they also send them by mail.

**Offer/Products:** wooden products - earrings, necklaces, ties, bow ties, rings, unique watches, boxes, ornaments... Visit the exhibition of unique wooden products.



## Rokodelski izdelki Marte Žižek/Handicrafts by Marta Žižek

**Naslov/Address:** Cankarjeva 8, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
**T:** +386 31 696 114, **E:** /, **W:** /

Gospa Marta rada izdeluje drobne izdelke, veliko veselje pa ima predvsem s kvačkanjem uporabnih in okrasnih predmetov (veržice, prti, pirhi, piščanci ...). Izdeluje tudi cvetje iz nogavic in voščilnice. Svoje znanje rada predstavi drugim, zlasti učencem na delavnicah. Izdelke prodaja na lokalnih sejmih in prireditvah.

**Ponudba/Izdelki:** kvačkani izdelki; ročno izdelano cvetje in voščilnice.

~~~~ ~~~~

*Mrs. Marta likes to create tiny products, and she especially enjoys crocheting useful and decorative items (necklaces, tablecloths, Easter eggs, chickens...). She also makes sock flowers and greeting cards. She likes to present her knowledge to others, especially to students at workshops. Products are sold at local fairs and events.*

**Offer/Products:** crocheted products; handmade flowers and cards.





## Alojzija Zemljič/ Handicrafts by Alojzija Zemljič

### Naslov/Address:

Ul. heroja Lacka 47, 2230 Lenart v Slovenskih goricah  
T: +386 31 629 676, E: zemljicalojzija@gmail.com, W: /

Spretno roke gospe Lojzke ustvarjajo različne izdelke iz dekorativnega slanega testa, ki jim posveti veliko prostega časa. Izdelke je potrebno najprej speči, nato pa še polakirati, kar zahteva veliko prostega časa. Izdelke lahko kupite pri njej doma, občasno pa tudi na stojnicah.

**Ponudba/Izdelki:** dekorativni izdelki iz slanega testa (sklede, košare, živali ...).



The skillful hands of Mrs. Lojzka create various products from decorative salt dough, to which she devotes a lot of her free time. The products must first be baked and then varnished, which requires a lot of free time. You can buy the products from her at home, and from time to time also at the stands.

**Offer/Products:** decorative salt dough products (bowls, baskets, animals...).

## Nikina šivalnica/ Nika's Sewing Room

### Naslov/Address:

Osek 24, 2235 Sveta Trojica v Slovenskih goricah  
T: +386 40 230 254, E: zivko.simona@gmail.com  
W: FB-Nikina sivalnica

V Nikini šivalnici boste lahko dobili veliko unikatnih izdelkov za najmlajše, kot so kompleti za novorojenčke, fantke in punčke; tunike, hlače, pajkice, pižame in druge vrste oblek. Ročno vam zašijejo tudi sobne copate z usnjениm podplatom. Izdelke prodajajo na sejmi in tržnicah ter preko FB strani.

**Ponudba/Izdelki:** različne unikatne oblekice za najmlajše; sobni copati.



In Nika's sewing room, you will be able to get many unique products for the youngest, such as sets for newborns, boys and girls; tunics, trousers, leggings, pajamas and other types of clothing. They also sew slippers with leather soles by hand. The products are sold at fairs and markets and on the FB. page.

**Offer/Products:** various unique dresses for the youngest; slippers.

## Domača obrt Ivan Vajngerl/ Handicrafts by Ivan Vajngerl

**Naslov/Address:** Zgornji Porčič 12, 2235 Sveta Trojica v Slovenskih goricah, T: +386 51 211 675

E: ivan.vajngerl@gmail.com, W: /



V svoji delavnici gospod Ivan pripravlja številne pletarske in lesene izdelke, ki se uporabljajo za delo na kmetiji, v kuhinji, kot orodje ali kot dekoracija. Izvaja tudi delavnice za otroke, kjer predstavi kakšen star običaj in razloži, zakaj se je posamezno orodje uporabljalo. Izdelke pripravi tudi po vaši želji.

**Ponudba/Izdelki:** široka paleta pletenih in lesenih izdelkov; izvajanje delavnic; praktičen prikaz domače obrti.

**Certifikati:** Arts & Craft za izdelke domače obrti (pleteni izdelki iz šibja in izdelki iz lesa).



≈ ≈ ≈ ≈ ≈

In his workshop, Mr. Ivan prepares many weaving and wooden products that are used for work on the farm, in the kitchen, as tools or as decoration. He also holds workshops for children, where he presents an old custom and explains why each tool was used. He also prepares products according to your wishes.

**Offer/Products:** a wide range of weaving and wooden products; conducting workshops; a practical demonstration of domestic crafts.

**Certificates:** Arts & Craft for handicraft products (wicker and wooden products).

## Frančiška Šafarič-Beba/ Beba's Handicrafts



### Naslov/Address:

Čagona 49, 2236 Cerkevnik, T: +386 51 215 765  
E: /, W: /

Gospa Beba ohranja dediščino in tradicijo z izdelovanjem pisank (račke, kokoši, gosi, drugi narodni motivi), izdeluje pa tudi šopke iz krep papirja na zeliščni osnovi. Izdelke prodaja doma, v Hiši stare trte, v Slomškovi trgovini v Mariboru in občasno na stojnicah. Gospa Beba izvaja tudi rokodelske delavnice za otroke in odrasle.

**Ponudba/Izdelki:** izdelovanje pisank; izdelovanje šopkov iz papirja; rokodelske delavnice.

**Priznanja/Nagrade/Certifikati:** oba izdelka imata certifikat Art Craft in certifikat kakovosti Naše najboljše.



Mrs. Beba preserves heritage and tradition by making Easter eggs (ducks, hens, geese, other national motifs), and also makes bouquets from crepe paper on a herbal basis. She sells the products at home, in the House of the Old Vine, in the Slomšek store in Maribor and occasionally at stands. Mrs. Beba also conducts handicraft workshops for children and adults.

**Offer/Products:** easter egg production; making bouquets from paper; handicraft workshops.

**Recognitions/Awards/Certificates:** both products have the Art Craft certificate and the Naše najboljše quality certificate.



Kljub več desetletnemu upadanju domačih znanj in obrti je opaziti trend, da se število ljudi, ki jih mika utrip podeželja in pridobivanje skorajda pozabljenih praktičnih znanj, povečuje. Ljudje s podeželja z veseljem prenašajo svoja znanja in praktične izkušnje, ki so jih pridobili od prejšnjih generacij in skozi življenje. Še posebej dovtetni, veseli ter nekoč tudi hvaležni nam bodo naši najmlajši. Otroci bodo ob strokovnem vodenju na učni kmetiji imeli priložnost doživeti in osvojiti znanja ter ročne spretnosti, ki jim bodo v nadaljnjem obdobju življenja močno v pomoč.

Despite the decades-long decline of local skills and crafts, there is a trend that the number of people who are tempted by the pulse of the countryside and the acquisition of almost forgotten practical skills is increasing. Rural people are happy to pass on their knowledge and practical experience that they have acquired from previous generations and throughout their lives. Our youngest will be especially receptive, happy and one day even grateful to us. With expert guidance on the learning farm, children will have the opportunity to experience and acquire knowledge and manual skills that will be of great help to them later in life.



## Ekološka in učna kmetija Lenič/ Organic and Learning Farm Lenič

### Naslov/Address:

Zgornja Korena 41, 2242 Zgornja Korena, T: +386 40 882 479  
E: irenalenic.eko@gmail.com, W: www.ekokmetija-lenic.org

Na ekološki kmetiji Lenič bodo skupinam z veseljem razkazali svoj vrt in vam ponudili izdelke iz zelišč in drugih vrst rastlin. Naučili vas bodo, kako najdete pomoč v naravi in kako si naredite domačo lekarno, spoznali pa boste lahko tudi vse rastline iz domačega okolja. Poleg stika z naravo skrbijo tudi za kulturno dediščino in povezujejo deležnike za lokalno samooskrbo. Znanje prenašajo s krožki in delavnicami za vse generacije.

**Ponudba/Izdelki:** vse vrste izdelkov iz zelišč (čaji, tinkture, kreme ...); delavnice za otroke; tečaji za starejše; aktivnosti stika z naravo.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** ekološki certifikat za zelenjavo, zelišča in prostorastoče rastline, za več vrst sadja in grozdje.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

At the organic farm Lenič, they will gladly show their garden to groups and offer you products made from herbs and other types of plants. They will teach you how to find help in nature and how to make your own home drugstore, and you will also get to know all the plants from the home environment. In addition to contact with nature, they also take care of cultural heritage and connect stakeholders for local self-sufficiency. Knowledge is passed on through clubs and workshops for all generations.

**Offer/Products:** all types of herbal products (teas, tinctures, creams...); workshops for children; courses for seniors; activities of contact with nature.

**Recognitions, awards, certificates:** organic certificate for vegetables, herbs and indoor plants, for several types of fruit and grapes.



## Ekološka in učna kmetija Pri Fridi/ Organic and Learning Farm Pri Fridi

### Naslov/Address:

Zgornja Ročica 17, 2233 Sveta Ana v Slovenskih goricah  
T: +386 41 555 210, E: franc.ruhitel@gmail.com  
W: FB: Ekološka kmetija Pri Fridi

Dobrodošli na tavr, kot nekoč v starih časih - doživite ob pripovedi šeg in navad. Ob kmečkem orodju spomini na mladost za starejše skupine ter delavnice za šolsko mladino. Prikaz dela od ovce do izdelka iz volne, za nagrado pa zgodba lanu v volnenem mošnjičku. Za mlade družine z otroki so ob živalih tudi mini kozice.

**Ponudba/Izdelki:** volneni, polsteni izdelki iz ovčje volne. Ekološka polnozrnata ajdova in pirina moka. Laneno seme in bučna semena. Učne delavnice za otroke.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** certifikat za ekološko kmetovanje že več kot 10 let; certifikat za rokodelsko obrt.

Welcome to 'tavr', as it used to be in the old days - an experience accompanied by the narration of traditions and customs. With farm tools, memories of youth for older groups and workshops for school youth. Demonstration of the work from a sheep to a woolen product, and the prize is the story of flax in a woolen scrotum. For young families with children, next to the animals, there are also mini shrimps.

**Offer/Products:** Wool, felt products from sheep's wool. Organic whole grain buckwheat and spelled flour. Flax seeds and pumpkin seeds. Educational workshops for children.

**Recognitions, awards, certificates:** certificate for organic farming for more than 10 years; handicraft certificate.



## Kmetija Eder/Eder Farm

### Naslov/Address:

Gačnik 83, 2211 Pesnica pri Mariboru, T: +386 41 722 012  
E: kmetija.eder@gmail.com, W: /

Kmetija ima 340 let zgodovine, glavno poslanstvo pa je ohranjanje kulturne dediščine. Radi gostijo šole in vrtnice, prostore pa lahko najamete tudi za degustacijo ali literarni večer. Pohvalijo se lahko z družinsko knjižnico s 2.500 knjigami in etnološko zbirko, kjer je zbranih več kot 1.000 strojev in orodij. Ogledate si lahko tudi sadovnjak s starimi sortami dreves ali se podate na sprehod v naravo.

**Ponudba/Izdelki:** najem prostora za degustacije ali druge dogodke; sprejemajo skupine za ogled; učne delavnice za otroke.

**Priznanja, nagrade, certifikati:** Certifikat učne-didaktične kmetije; priznanja Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈

The farm has 340 years of tradition, and its main mission is to preserve cultural heritage. They like to host schools and kindergartens, and the premises can also be rented for a tasting or a literary evening. They boast a family library with 2,500 books and an ethnological collection with more than 1,000 machines and tools. You can also visit an orchard with old varieties of trees or go for a walk to the nature.

**Offer/Products:** place rental for tastings or other events; they accept tour groups; educational workshops for children.

**Recognitions, awards, certificates:** Certificate of didactic farm; awards from the Institute for the Protection of the Cultural Heritage of Slovenia.





V Slovenskih goricah se prava kultura pitja piva šele razvija. Lagerji velikih pivovarn ostajajo stalnica, v ospredje pa prihajajo tudi domače pivovarne, kjer nastaja pivo v omejenih količinah, z različnimi recepturami in unikatnimi avtorskimi odtisi.

In Slovenske Gorice, the real beer drinking culture is still developing. The lagers of large breweries remain a constant, but domestic breweries are also coming to the fore, where beer is produced in limited quantities, with different recipes and unique signature prints.



## Mikropivovarna KramBrew/ KramBrew Brewery

### Naslov/Address:

Spodnji Porčič 20, 2230 Lenart v Slovenskih goricah, T: +386 41 315 697, E: matija.kramberger@gmail.com, W: FB: KramBrew Brewery

Zgodba o mikropivovarni KramBrew se je do konca utrdila v letu 2020, ko so na kmetiji Kramberger-Steinbauer poleg ostalih dejavnosti začeli variti tudi pivo. Danes znamka obsega tri vrste piva: svetlo Fox in Wolf ter temno Black Bull. Pivo je mogoče dobiti pri njih doma, v okoliških barih, na daleč pa boste prepoznali tudi njihov točilni kombi, kjer si boste z veseljem privoščili njihovo 'lisičko'.

**Ponudba/Izdelki:** tri vrste craft piva – Fox, Wolf (svetli), Black Bull (temno).

*The story of the microbrewery KramBrew took root in 2020, when, in addition to other activities, the Kramberger-Steinbauer farm also started brewing beer. Today, the brand includes three types of beer: light Fox and Wolf and dark Black Bull. You can get beer at their house, in nearby bars, and you will also recognize their tap van from afar, where you will be happy to treat yourself to their 'fox'.*

**Offer/Products:** three types of craft beer - Fox, Wolf (light), Black Bull (dark).



## Lizina varilnica piva/ Brewery Huda Liza

### Naslov/Address:

Vurberk 85, 2241 Spodnji Duplek, T: +386 68 136 320, E: hudaliza3@gmail.com, W: FB: Huda Liza

Na srednjeveškem gradu Vurberk v občini Duplek se nahaja lokal z imenom Huda Liza. Poleg vsega ostalega vam postrežejo tudi s craft pivu, odločili pa so se narediti korak naprej in odpreti svojo lastno pivovarno. V mini varilnici piva tako varijo piva IPA, APA, session in stout, za začetek pa je najbolje, da jih poskusite kar v njihovem avtohtonem ambientu.

**Ponudba/Izdelki:** različne vrste craft piva.

*There is a bar called Huda Liza in the medieval castle of Vurberk in the municipality of Duplek. In addition to everything else, they also serve you craft beers, but they decided to take it a step further and open their own brewery. IPA, APA, session and stout beers are brewed in the mini-brewery, and to begin with, it is best to try them in their native atmosphere.*

**Offer/Products:** various types of craft beer.





## *Prodajalna lokalnih izdelkov zadruga Dobrina, z.o.o., so.p./ Local products shop Zadruga Dobrina z.o.o., so.p.*

### **Naslov/Address:**

Jurovski Dol 1; 2223 Jurovski Dol, Trgovina: Gosposka ulica 11, 2000 Maribor, T: +386 70 662 102  
E: info@zadruga-dobrina.si, W: www.zadruga-dobrina.si

Zadruga Dobrina je zadruga za razvoj trajnostne preskrbe, ki povezuje več kot 130 kmetij in drugih lokalnih ponudnikov s certifikatom ekološke ali integrirane pridelave. Lokalne izdelke prodajajo v svoji trgovini v Mariboru, preko spleta in z dostavo v zabojčkih. Na prireditvah izvajajo tudi pogostitve, med drugim pa vključujejo lokalno pridelano hrano v obrate javne prehrane.

**Ponudba/Izdelki:** v njihovi ponudbi lahko najdete vse vrste lokalnih pridelkov in produktov iz širšega območja Slovenskih goric.

Vsi izdelki imajo certifikat ekološke ali integrirane pridelave.

Zadruga Dobrina is a cooperative for the development of sustainable supply, which connects more than 130 farms and other local providers with a certificate of organic or integrated production. They sell local products in their shop in Maribor, online and with delivery in boxes. They also hold catering at events and, among other things, include locally produced food in mass caterers.

**Offer/Products:** in their offer you can find all kinds of local produce and products from the wider Slovenske Gorice area.

All products have a certificate of organic or integrated production.





## Center lokalne ponudbe VDC Polž/ Local offer center VDC Polž

### **Naslov/Address:**

Ilaunigova 9/Trg osvoboditve 9, 2230 Lenart v Slovenskih goricah, **T:** +386 2 720 68 32  
**E:** gordana.kosanic@vdcpolz.si, **W:** www.vdcpolz.si

VDC POLŽ Maribor deluje kot javni socialno varstveni zavod, uporabnikom pa omogočajo zaposlitev pod posebnimi pogoji, da so delovno aktivni in vključeni v okolje. V rokodelskih delavnicah izdelujejo uporabne in dekorativne izdelke in okolju prijaznih materialov (les, glina, papir ...), Center lokalne ponudbe pa predstavlja trgovinico, kjer prodajajo izdelke lokalnih ponudnikov (olja, med, pecivo, testenine, čaji ...). Njihovi uporabniki izvajajo tudi storitve pranja in likanja s sodobnimi napravami.

**Ponudba/Izdelki:** uporabni in dekorativni rokodelski izdelki, trgovina z lokalno ponudbo (Trg osvoboditve 9, Lenart), pralnica in likalnica (Ilaunigova 9, Lenart).

VDC POLŽ Maribor operates as a public social welfare institution, and users are offered employment under special conditions, so that they are active and involved in the environment. Handicraft workshops produce useful and decorative products and environmentally friendly materials (wood, clay, paper...), and the Center for Local Offer is a small shop where products from local providers are sold (oils, honey, pastries, pasta, teas...). Their users also provide washing and ironing services with modern devices.

**Offer/Products:** useful and decorative handicrafts, shop with local products (Trg osvoboditve 9, Lenart), laundry and ironing service (Ilaunigova 9, Lenart).









# Seznam vseh ponudnikov/ All providers list

## 1 – Ekološke kmetije/Organic Farms

1. Kmetija Najvirt
2. Eko kmetija Polenšak
3. Ekološka kmetija Forštnerič
4. Ekološka kmetija Klepec
5. Ekološka kmetija Bezjak
6. Kmetija Kramberger-Steinbauer
7. Zelišča in čebelarstvo Kolarič
8. Turinek Zlate misli



## 2 – Pekovski izdelki in izdelki iz testa/Baking and Dough products

1. Džezva, Lenart
2. Družina Senekovič
3. Kmetija Ješovnik
4. Kmetija Žugman
5. Mimina domača kuhna, domačija Goznik
6. Kmetija Pesel
7. Kmetija Merčnik
8. Testenine Škamlec

## 3 – Med in izdelki iz medu/Honey and honey products

1. Čebelarstvo Fridau
2. Domačija Kapl
3. Čebelarstvo Zarnec
4. Čebelarstvo in apiterapija Vogrinčič
5. Čebelarstvo Sopl


## 4 – Mesni izdelki/ Meat products

1. Kmetija Pukšič
2. Andrejeve mesnine
3. Kmetija Vajngerl-Hameršak


## 5 – Zelenjava, zelišča, sadike in cvetje/Vegetables, herbs, seedlings and flowers

1. Kmetija Šmid
2. Zeliščni vrt pri Jožici
4. Sadjarstvo Čuček
5. Vrtnarstvo Biserka
6. Kmetija Na grūnti
7. Trsničarstvo Čeh
8. Kmetija Titan-Čuček
9. Kmetija Simonič
10. Vrtnarstvo Slaček
11. Kmetija Šuman-Grahovnik

## 6 – Sadje in izdelki iz sadja/Fruit and fruit products

1. Viljamovka Firbas
2. Domačija Truntič
3. Sadjarstvo in vinogradništvo Beber
4. Kmetija Muršec
5. Sadjarstvo Ovčar
6. Sadjarska kmetija Toš
7. Sadjarska kmetija Kocbek 
8. Sadjarstvo Slanič
9. Sadjarski center Maribor

## 7 – Olja in kisi/ Oils and vinegars

1. Oljarna Petovar
2. Kisarna Simonič 
3. Oljarna Kolarič
4. Kmetija Duh

## 8 – Turistične in izletniške kmetije/Tourist and Holiday farms

1. Posestvo Rožengrunt pri Miheliču

2. Vino in turizem Protner
3. Gostišče na kmetiji Kaučič
4. Vinogradništvo Mulec
5. Domačija Firbas
6. Turistična kmetija Puša
7. TK Marič
8. TK Gaube
9. TK Šenveter-Gundel
10. TK Bunderla
11. TK Pri kapeli
12. Gostinstvo Breznik
13. TK Slanič
14. TK Sirk
15. Družinska kmetija Dreier
16. TK Druzovič




#### 9 – Vino in vinogradništvo/Wine and viticulture

1. Hiša vin Kokol
2. Vina Bračko
3. Vina Fabijan
4. Vinotoč Polič
5. Vino Lilek
6. Dveri Pax
7. Eko kmetija Šumenjak 
8. Vina Plateis
9. Vina Črnko
10. Vina Senekovič
11. Vina Kauran
12. Vinogradništvo Šebart
13. Vina Kramberger
14. Vinogradništvo Praviček
15. Vinogradništvo Brezner
16. Kmetija Kranvogel
17. Hiša vin Doppler
18. Vinogradništvo Druzovič-SiSi
19. Vinogradništvo Matečko
20. Vinotoč Pučko
21. Vinogradništvo Križovnik
22. Vinogradništvo Toplak
23. Konrad Wine
24. Vino Perko




#### 10 – Domača obrt, spominki in dekorativni izdelki/Home crafts, souvenirs and decorative products

1. Palčica Čarobna
2. Wood Retro Fashion
3. Marta Žižek
4. Nikina šivalnica
5. Beba Šafarič 
6. Alojzija Zemljic
7. Ivan Vajngerl 

#### 11 – Mleko in mlečni izdelki/Milk and dairy products

1. Eko kmetija Zupanič in Metz 
2. Kmetija Kocbek Alberto
3. Ekološka kmetija in sirarstvo Kekec 
4. Ekološka kmetija Plohl 

#### 12 – Učne-didaktične kmetije/Learning and Didactic farmstays

1. Kmetija Eder 
2. Pri Fridi 
3. Kmetija Lenič 

#### 13 – Domača pivovarna/ Home Brewery

1. Mikropivovarna Krambrew
2. Huda Liza

#### 14 – Center lokalne ponudbe VDC Polž/Local offer center VDC Polž

#### 15 – Center lokalne ponudbe VDC Polž/Local offer center VDC Polž

# Seznam lokalnih izdelkov / Local products list

## C

### Cvetje / Flowers

Vrtnarstvo Biserka, Šentilj, str. 27  
Vrtnarstvo Slaček, Sv. Ana, str. 28

## Č

### Čaji / Tea Products

Zeliščni vrt 'Pri Jožici', Jakobski Dol, str. 26  
Ekološka kmetija Forštnerič, Vitomarci, str. 11  
Zelišča in čebelarstvo Kolarič, Sv. Ana, str. 13  
Ekološka in učna kmetija Lenič, Zg. Korena, str. 51

## D

### Dekoratívni izdelki / Decoration Products

Palčica Čarobna, Sv. Ana, str. 48  
Marta Žižek, Lenart, str. 48  
Frančiška Šafarič, Cerkevjak, str. 49  
Alojzija Zemljčič, Lenart, str. 49  
Domača obrt Ivan Vajngerl, Sv. Trojica, str. 49

### Delavnice za skupine / Workshops for Groups

Ekološka kmetija in sirarstvo Metz, Pesnica, str. 23  
Ekološka kmetija Pri Fridi, Sv. Ana, str. 51  
Zeliščni vrt Pri Jožici, Jakobski Dol, str. 26  
Ekološka kmetija Forštnerič, Vitomarci, str. 11  
Zelišča in čebelarstvo Kolarič, Sv. Ana, str. 13  
Domačija Kapl, Sv. Ana, str. 18  
Kmetija Eder, Pesnica, str. 51  
Frančiška Šafarič, Cerkevjak, str. 49  
Ekološka in učna kmetija Lenič, Zg. Korena, str. 51  
Domača obrt Ivan Vajngerl, Sv. Trojica, str. 49  
Ekološka kmetija Zlate misli, Jarenina, str. 13

## E

### Ekološka kmetija / Organic Farm

Zelišča in čebelarstvo Kolarič, Sv. Ana, str. 13  
Ekološka kmetija Forštnerič, Vitomarci, str. 11  
Ekološka kmetija Pri Fridi, Sv. Ana, str. 51  
Ekološka kmetija in sirarstvo Metz, Pesnica, str. 23  
Ekološka kmetija Šumenjak, Jakobski Dol, str. 43  
Kmetija Najvirt, Pernica, str. 11  
Ekološka kmetija Klepec, Benedikt, str. 12  
Ekološka kmetija Polenšak, Sv. Ana, str. 11  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kekec, Sv. Trojica, str. 24  
Ekološka in učna kmetija Lenič, Zg. Korena, str. 51

### Ekološka vina / Organic Wines

Ekološka kmetija Šumenjak, Jakobski Dol, str. 43

## F

### Fige / Figs

Sadjarstvo Čuček, Voličina, str. 26

## G

### Gibanca / Slovenskogoriska Gibanca

Kmetija Pukšič, Lenart, str. 21  
Družina Senekovič, Lenart, str. 16  
Domačija Kapl, Sv. Ana, str. 18  
Tur. kmetija Rožengrunt 'Pri Miheliču', Sv. Ana, str. 36  
Mimina kuhinja, Voličina, str. 16  
Vina Kramberger, Lenart, str. 44  
Kmetija Kramberger-Šteinbauer, Lenart, str. 12  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kekec, Sv. Trojica, str. 24  
Kmetija Pesel, Duplek, str. 15  
Turistična kmetija Šenveter, Sv. Ana, str. 38  
Turistična kmetija Bunderla, Lenart, str. 37  
Gostinstvo in turizem Breznik, Cerkevjak, str. 39

Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39

## I

### Izdelki za najmlajše / For the youngest

Nikina šivalnica, Sv. Trojica, str. 49

## J

### Jabolka / Apples

Sadjarstvo Ovčar, Pesnica, str. 31  
Sadjarstvo in vinogradništvo Beber, Zg. Korena, str. 30  
Turistična kmetija Pri kapeli, Vitomarci, str. 39  
Družinska kmetija Dreier, Zg. Velka, str. 37  
Sadjarska kmetija Kocbek, Voličina, str. 32  
Sadjarska kmetija Toš, Vitomarci, str. 31  
Sadjarstvo Slanič, Voličina, str. 32  
Sadjarski center Maribor, Pesnica, str. 32  
Kmetija Goznik, Lenart, str. 16

### Jagode / Strawberries

Družinska kmetija Dreier, Zg. Velka, str. 37  
Sadjarska kmetija Toš, Vitomarci, str. 31

### Jajca, domača / Eggs

Kmetija Šmid, Lenart, str. 26  
Ekološka kmetija Polenšak, Sv. Ana, str. 11  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kekec, Sv. Trojica, str. 24  
Kmetija Muršec, Lenart, str. 31  
Kmetija Titan – Čuček, Lenart, str. 27  
Kmetija Merčnik, Benedikt, str. 16  
Kmetija Ješovnik, Cerkevjak, str. 15  
Kmetija Šuman-Grahornik, Sv. Ana, str. 26  
Kmetija Simonič, Sv. Trojica, str. 28

## K

### Kisi / Vinegar Production

Kisarna Simonič, Sv. Ana, str. 34

### Kruh / Homemade Bread

Kmetija Pukšič, Lenart, str. 21  
Družina Senekovič, Lenart, str. 16  
Ekološka kmetija Klepec, Benedikt, str. 12  
Mimina kuhinja, Voličina, str. 16  
Vina Kramberger, Lenart, str. 44  
Kmetija Žugman, Jurovski Dol, str. 15  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Kmetija Pesel, Duplek, str. 15  
Kmetija Muršec, Lenart, str. 31  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39  
Kmetija Merčnik, Benedikt, str. 16  
Kmetija Titan – Čuček, Lenart, str. 27

## L

### Lesni izdelki, unikatni / Unique Wooden Products

Wood Retro Fashion, Sv. Trojica, str. 48  
Domača obrt Ivan Vajngerl, Sv. Trojica, str. 49

### Lešniki / Haselnuts

Kmetija Muršec, Lenart, str. 31

## M

### Maline / Raspberries

Sadjarstvo Čuček, Voličina, str. 26

### Marmelada / Marmelade

Vina Kauran, Jakobski Dol, str. 45  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Kmetija Goznik, Lenart, str. 16



Ekološka kmetija Plohl, Cerkvjenjak, str. 24  
Domačija Firbas, Cerkvjenjak, str. 38

### Med in čebelarški izdelki / Honey and Bee-Products

Čebelarstvo Fridau, Vitomarci, str. 18  
Domačija Kapl, Sv. Ana, str. 18  
Ekološka kmetija Šumenjak, Jakobski Dol, str. 43  
Čebelarstvo in apiterapija Vogrinčič, Lenart, str. 19  
Čebelarstvo Zarnec, Lenart, str. 19  
Čebelarstvo Sopl, Ceršak, str. 19  
Kmetija Duh, Sv. Trojica, str. 34

### Meso, sveže / Fresh Meat

Kmetija Pukšič, Lenart, str. 21  
Kmetija Ropič, Pernica, str. 21  
Kmetija Kramberger-Šteinbauer, Lenart, str. 12  
Kmetija Vajngerl-Hameršak, Jakobski Dol, str. 21  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kecec, Sv. Trojica, str. 24  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39

### Mesni izdelki / Meat Products

Kmetija Pukšič, Lenart, str. 21  
Tur. kmetija Rožengrunt 'Pri Miheliču', Sv. Ana, str. 36  
Kmetija Ropič, Pernica, str. 21  
Kmetija Kramberger-Šteinbauer, Lenart, str. 12  
Kmetija Vajngerl-Hameršak, Jakobski Dol, str. 21  
Turistična kmetija Šenveter, Sv. Ana, str. 38  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39  
Turistična kmetija Druzovič, Vitomarci, str. 39

### Mlečni izdelki / Milk Products

Ekološka kmetija in sirarstvo Metz, Pesnica, str. 23  
Kmetija Kocbek Alberto, Voličina, str. 23  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kecec, Sv. Trojica, str. 24  
Turistična kmetija Bunderla, Lenart, str. 37

### Mleko / Home-produced Milk

Ekološka kmetija in sirarstvo Metz, Pesnica, str. 23  
Kmetija Kocbek Alberto, Voličina, str. 23  
Kmetija Kranvogel, Pesnica, str. 45  
Kmetija Simonič, Sv. Trojica, str. 28

### Moka, več vrst / Homemade Flour

Ekološka kmetija Pri Fridi, Sv. Ana, str. 51  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kecec, Sv. Trojica, str. 24  
Oljarna Kolarič, Jurovski Dol, str. 34

## N

### Narezki / Cold Cuts

Kmetija Pukšič, Lenart, str. 21  
Tur. kmetija Rožengrunt 'Pri Miheliču', Sv. Ana, str. 36  
Vino in turizem Protner, Pesnica, str. 36  
Vinogradništvo Mulec, Jakobski Dol, str. 36  
Gostišče na kmetiji Kaučič, Benedikt, str. 36  
Domačija Firbas, Cerkvjenjak, str. 38  
Vina Kramberger, Lenart, str. 44  
Turistična kmetija Puša, Jarenina, str. 37  
Turistična kmetija Marič, Šentilj, str. 38  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Turistična kmetija Šenveter, Sv. Ana, str. 38  
Turistična kmetija Bunderla, Lenart, str. 37  
Turistična kmetija Pri kapeli, Vitomarci, str. 39  
Gostinstvo in turizem Breznik, Cerkvjenjak, str. 39  
Turistična kmetija Slanič, Zg. Korena, str. 38  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39  
Družinska kmetija Dreier, Zg. Velka, str. 37  
Turistična kmetija Druzovič, Vitomarci, str. 39

## O

### Olje bučno / Pumpkinseed Oil

Hiša vin Kokol, Duplek, str. 41  
Oljarna Petovar, Lenart, str. 34  
Kmetija Kramberger-Šteinbauer, Lenart, str. 12  
Kmetija Vajngerl-Hameršak, Jakobski Dol, str. 21  
Kmetija Pesel, Duplek, str. 15  
Oljarna Kolarič, Jurovski Dol, str. 34  
Kmetija Titan – Čuček, Lenart, str. 27  
Kmetija Duh, Sv. Trojica, str. 31  
Sadjarstvo Slanič, Voličina, str. 32  
Kmetija Šuman-Grahornik, Sv. Ana, str. 26

### Olje iz grozdnih pešk/Grapeseed Oil

Hiša vin Kokol, Duplek, str. 41  
Turistična kmetija Puša, Jarenina, str. 37

### Olje, druge vrste / Oil, various sorts

Hiša vin Kokol, Duplek, str. 41  
Oljarna Kolarič, Jurovski Dol, str. 34  
Kmetija Duh, Sv. Trojica, str. 31

### Ovčja volna, izdelki / Sheep's Wool Products

Ekološka kmetija Pri Fridi, Sv. Ana, str. 51

## P

### Pivovarna / Brewery

Krambrew, Lenart, str. 53  
Lizina varilnica piva, Duplek, str. 53

### Pogostitve skupin za praznovanja / Feasting larger Groups

Gostišče na kmetiji Kaučič, Benedikt, str. 36  
Tur. kmetija Rožengrunt 'Pri Miheliču', Sv. Ana, str. 36  
Vino in turizem Protner, Pesnica, str. 36  
Vinogradništvo Mulec, Jakobski Dol, str. 36  
Domačija Firbas, Cerkvjenjak, str. 38  
Turistična kmetija Puša, Jarenina, str. 37  
Turistična kmetija Marič, Šentilj, str. 38  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Kmetija Pesel, Duplek, str. 15  
Turistična kmetija Šenveter, Sv. Ana, str. 38  
Turistična kmetija Bunderla, Lenart, str. 37  
Turistična kmetija Pri kapeli, Vitomarci, str. 39  
Gostinstvo in turizem Breznik, Cerkvjenjak, str. 39  
Turistična kmetija Slanič, Zg. Korena, str. 38  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39  
Družinska kmetija Dreier, Zg. Velka, str. 37  
Turistična kmetija Druzovič, Vitomarci, str. 39  
Hiša vin Doppler, Pesnica, str. 43

## S

### Sadike / Plant Seedlings

Sadjarstvo Čuček, Voličina, str. 26  
Ekološka kmetija Polenšak, Sv. Ana, str. 11  
Vrtnarstvo Biserka, Šentilj, str. 27  
Vrtnarstvo Slaček, Sv. Ana, str. 28

### Sadje, več vrst / Various Sorts of local Fruits

Kmetija Šmid, Lenart, str. 26  
Ekološka kmetija Polenšak, Sv. Ana, str. 11  
Sadjarska kmetija Kocbek, Voličina, str. 32  
Kmetija Na grünti, Cerkvjenjak, str. 27  
Kmetija Goznik, Lenart, str. 16  
Ekološka kmetija Bezjak, Voličina, str. 12  
Ekološka kmetija Zlate misli, Jarenina, str. 13

## **Siri / Cheese**

Ekološka kmetija in sirarstvo Metz, Pesnica, str. 23  
Ekološka kmetija in sirarstvo Kecec, Sv. Trojica, str. 24  
Ekološka kmetija Plohl, Cerkevjenjak, str. 24

## **Sladko pecivo / Sweet Pastries**

Džezva, Voličina, str. 15  
Kmetija Pukšič, Lenart, str. 21  
Družina Senekovič, Lenart, str. 16  
Ekološka kmetija Klepec, Benedikt, str. 12  
Mimina kuhinja, Voličina, str. 16  
Vina Kramberger, Lenart, str. 44  
Kmetija Žugman, Jurovski Dol, str. 15  
Kmetija Pesel, Duplek, str. 15  
Gostinstvo in turizem Breznik, Cerkevjenjak, str. 39  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39  
Kmetija Merčnik, Benedikt, str. 16  
Kmetija Titan – Čuček, Lenart, str. 27

## **Sokovi iz domačega sadja / Homemade Fruit Juices**

Tur. kmetija Rožengrunt 'Pri Miheliču', Sv. Ana, str. 36  
Domačija Firbas, Cerkevjenjak, str. 38  
Kmetija Kramberger-Šteinbauer, Lenart, str. 12  
Ekološka kmetija Polenšak, Sv. Ana, str. 11  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Gostinstvo in turizem Breznik, Cerkevjenjak, str. 39  
Turistična kmetija Slanič, Zg. Korena, str. 38  
Družinska kmetija Dreier, Zg. Velka, str. 37  
Sadjarstvo Slanič, Voličina, str. 32  
Kmetija Goznik, Lenart, str. 16  
Ekološka kmetija Plohl, Cerkevjenjak, str. 24

## **T**

### **Testenine / Pasta Products**

Družina Senekovič, Lenart, str. 16  
Kmetija Ješovnik, Cerkevjenjak, str. 15  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Kmetija Merčnik, Benedikt, str. 16  
Testenine Škamlec, Voličina, str. 16

### **Torte / Cakes**

Džezva, Voličina, str. 15

### **Trgovina z lokalnimi izdelki / Local Products Store**

VDC Polž, Lenart, str. 55  
Zadruga Dobrina, Jurovski Dol, str. 54

### **Trsnica/Grape Plant Nursery**

Trsničarstvo Čeh, Vitomarci, str. 27

## **U**

### **Učna kmetija / Learning Farm**

Ekološka kmetija Pri Fridi, Sv. Ana, str. 51  
Kmetija Eder, Pesnica, str. 51  
Ekološka in učna kmetija Lenič, Zg. Korena, str. 51

## **V**

### **Vina / Wines**

Družina Senekovič, Lenart, str. 16  
Hiša vin Kokol, Duplek, str. 41  
Vinogradništvo Križovnik, Jurovski Dol, str. 46  
Vina Bračko, Jakobski dol, str. 41  
Vina Fabijan, Jakobski Dol, str. 41  
Vinotoč Polič, Sv. Ana, str. 46  
Vino in turizem Lilek, Šentilj, str. 41  
Vino in turizem Protner, Pesnica, str. 36

Vinogradništvo Mulec, Jakobski Dol, str. 36  
Dveri Pax, Jarenina, str. 42  
Ekološka kmetija Šumenjak, Jakobski Dol, str. 43  
Vina Plateis, Jakobski Dol, str. 43  
Vina Črnko, Jarenina, str. 42  
Vina Senekovič, Jakobski Dol, str. 45  
Vina Kauran, Jakobski Dol, str. 45  
Vina Kramberger, Lenart, str. 44  
Turistična kmetija Puša, Jarenina, str. 37  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Kmetija Kranvogel, Pesnica, str. 45  
Vinogradništvo Šebart, Lenart, str. 44  
Vinogradništvo Praviček, Zg. Korena, str. 42  
Vinogradništvo Brezner, Zg. Korena, str. 44  
Sadjarstvo in vinogradništvo Beber, Zg. Korena, str. 30  
Turistična kmetija Šenveter, Sv. Ana, str. 38  
Turistična kmetija Pri kapeli, Vitomarci, str. 39  
Gostinstvo in turizem Breznik, Cerkevjenjak, str. 39  
Turistična kmetija Slanič, Zg. Korena, str. 38  
Turistično izletniška kmetija Sirk, Zg. Velka, str. 39  
Družinska kmetija Dreier, Zg. Velka, str. 37  
Turistična kmetija Druzovič, Vitomarci, str. 39  
Hiša vin Doppler, Pesnica, str. 43  
Vinogradništvo Druzovič-SiSi, Vitomarci, str. 43  
Vinogradništvo Matečko, Jakobski Dol, str. 46  
Vinogradništvo Pučko, Cerkevjenjak, str. 42  
Vinogradništvo Toplak, Jurovski Dol, str. 45  
Vino Perko, Zgornja Velka, str. 44  
Konrad Wine, Jurovski Dol, str. 46

### **Vinoteka / Wine Shop**

Dveri Pax, Jarenina, str. 42  
Hiša vin Doppler, Pesnica, str. 43

## **Z**

### **Zelenjava, sezonska / Seasonal Vegetables**

Kmetija Šmid, Lenart, str. 26  
Kmetija Najvirt, Pernica, str. 11  
Ekološka kmetija Polenšak, Sv. Ana, str. 11  
Kmetija Titan – Čuček, Lenart, str. 27  
Kmetija Na grünti, Cerkevjenjak, str. 27  
Ekološka kmetija Bezjak, Voličina, str. 12  
Sadjarska kmetija Kocbek, Voličina, str. 32  
Ekološka kmetija Zlate misli, Jarenina, str. 13  
Vrtnarstvo Slaček, Sv. Ana, str. 28

### **Zeliščni izdelki / Herbal Products**

Zeliščni vrt 'Pri Jožici', Jakobski Dol, str. 26  
Ekološka kmetija Forštnerič, Vitomarci, str. 11  
Zelišča in čebelarstvo Kolarič, Sv. Ana, str. 13  
Ekološka in učna kmetija Lenič, Zg. Korena, str. 51  
Kmetija Šuman-Grahornik, Sv. Ana, str. 26  
Vrtnarstvo Slaček, Sv. Ana, str. 28  
Kmetija Simonič, Sv. Trojica, str. 28

## **Ž**

### **Žgane pijače/Spirits**

Viljamovka Firbas, Cerkevjenjak, str. 30  
Domačija Firbas, Cerkevjenjak, str. 38  
Domačija Truntič, Pesnica, str. 30  
Vina Kauran, Jakobski Dol, str. 45  
Turistična kmetija Gaube, Šentilj, str. 37  
Čebelarstvo Sopl, Ceršak, str. 19  
Čebelarstvo Zarnec, Lenart, str. 19

# Prodaja lokalnih izdelkov/Selling local products



Prodaja na stojnicah in prodaja na domu sta najbolj osnovna načina trženja lokalne ponudbe v širši regiji. Ponudniki Slovenskih goric pa razvijajo svoje tržne kanale tudi na bolj podjeten način, ki je marsikje v tujini že običajen, da bi čim bolj približali ponudbo svojim strankam. Tako kot družba postopoma prihajamo do ravni, da so domači izdelki v svoji svežini na voljo strankam že 24 ur na dan. Lokalne izdelke je tako mogoče kupiti preko multimata v središču Lenarta, kreativnejši ponudniki pa prodajajo svoje izdelke na različne načine tudi na zaupanje.

Razvojna agencija Slovenske gorice je v letu 2021 pričela z organiziranjem mreže Ovtarjevih tržnic širom Slovenskih goric, s katero bi želeli znova oživiti življenje na tržnicah in jih pripeljati v vsako občino. Ti tržnični dnevi so edinstvena priložnost, da se ponudniki predstavijo tudi širše, ne zgolj v lastni občini. Nekatero občine so ta model sprejele in periodično organizirajo tržnične dneve, druge pa svoj koncept še razvijajo.

*Selling at stands and selling at home are the most basic ways of marketing the local offer in the wider region. The providers of Slovenske Gorice also develop their marketing channels in a more enterprising way, which is common in many places abroad, in order to bring the offer as close as possible to their customers. As a society, we are gradually reaching the level where fresh homemade products are available to customers 24 hours a day. Local products can thus be bought via the multimata in the center of Lenart, and more creative providers sell their products in various ways, including on trust.*

*In 2021, the Development Agency of Slovenske Gorice started organizing a network of Ovtar market days throughout Slovenske Gorice, with which they would like to revive life at the markets and bring them to every municipality. These market days are a unique opportunity for providers to present themselves more widely, not just in their own municipality. Some municipalities have adopted this model and periodically organize market days, while others are still developing their concept.*





**Izdajatelj kataloga:**

Razvojna agencija Slovenske gorice, d. o. o.  
Trg osvoboditve 9  
SI-2230 Lenart v Slovenskih goricah  
[www.rasg.si](http://www.rasg.si)

**Besedila pripravili in uredili:** RASG, d. o. o.

**Fotografije:** Arhiv RASG d.o.o., Gašper Vrabel, Danijel Zorko, Sandi Kolarič, Tomas Urbanič Rudolf, Rado Škrjanec, arhivi vključenih ponudnikov in njihovih izvajalcev.

Avgust 2022

Katalog je nastal v sklopu projekta 'Ovtar na rajžo gre', ki je sofinanciran iz sredstev Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) v okviru Programa razvoja podeželja RS za obdobje 2014–2020.